



ព្រះសាសនមន្ត្រីលេខាក្រស

ព្រះសាសនមន្ត្រី

FINE ARTS DEPARTMENT NEWSLETTER

ថ្ងៃទី ៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ គ.ស. ២៥៦៤ ISSN 0857-572X

០៧. ១២៨២

១/២៣៨

อุกยานประวัติศาสตร์พระนครศรีอยุธยา



กรุงศรีอยุธยาอดีträชาрапนีไทย อาณาจักรแห่งความเจริญรุ่งเรืองในยุคสมัยหนึ่งซึ่งมีศิริรวม ๔๑๗ ปี ทั้งมีความสำคัญทางประวัติศาสตร์โบราณคดีและขนบธรรมเนียมประเพณี ตลอดจนสรรพวิทยาการต่างๆ ออาทิ งานด้านสถาปัตยกรรมศิลปกรรม วัฒนธรรมประเพณี เป็นต้น และบรรยายกาศแห่งการค้าขายว่าราชธานีแห่งนี้มีเสริภารท ทั้งทางด้านศาสนาและการพาณิชย์

โบราณสถานต่างๆ ที่ปรากฏในนครประวัติศาสตร์ “พระนครศรีอยุธยา” เป็นหลักฐานแห่งอารยธรรมซึ่งแสดงถึงระยะเวลาอันสูงสุขและเป็นปึกแผ่นที่ยานานที่สุดช่วงหนึ่งในประวัติศาสตร์เอเชีย มีโบราณสถานที่เก่าแก่และสำคัญมากมาย เช่น วัดมหาธาตุ วัดพระศรีสรรเพชญ์ วัดไชยวัฒนาราม วัดพระราม วัดมหาธาตุ วัดราชบูรณะ และเพนียดคล้องข้าง และอื่นๆ อีกมากซึ่งล้วนแล้วแต่เป็นโบราณสถานที่มีความงดงาม ทางด้านสถาปัตยกรรมและศิลปกรรม ที่เกี่ยวเนื่องกับความเป็นเอกลักษณ์ทั้งรูปแบบฝีมือช่าง วัสดุ และการผสมผสานศิลปะ วัฒนธรรมประเพณีให้ปรากฏเป็นหลักฐานมาถึง

ปัจจุบันนับเป็นสิ่งหายาก และสะท้อนให้เห็นถึงแนวความคิด ความเชื่อ และความสามารถเชิงสร้างสรรค์ของชาวไทยในสมัยอยุธยาที่เผยแพร่องค์ความรู้ทางวัฒนธรรมไปยังประเทศเพื่อนบ้านข้างเคียง เช่น ลาว และ กัมพูชา

ปัจจุบันพื้นที่ที่สำคัญทางประวัติศาสตร์ของการเมืองอยุธยาประมาณ ๒.๘๙ ตร.กม. หรือประมาณ หนึ่งในสามของเก้าเมือง ได้รับการพิทักษ์ดูแลโดยอุทยานประวัติศาสตร์พระนครศรีอยุธยา ดังเช่นพระราชวังโบราณอันประกอบด้วยเขตพระราชฐานท้องพระโรง และสวนพระราชพิธีดังอยู่ในบริเวณศูนย์กลางของเก้าเมือง ส่วนพระราชวังที่สำคัญอีก ๒ แห่ง คือ วังหน้า อันเป็นส่วนราชฐานสำหรับพระมหาอุปราช ดังอยู่บริเวณส่วนเหนือของเก้าปัจจุบันเป็นที่ตั้งของพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ วังจันทรเกษม และวังหลัง

พระนครศรีอยุธยาจังมีโบราณสถานที่สำคัญกระฉับกระเฉดกระจายอยู่ทั่วไปอีกกว้าง ๕๐๐ แห่ง รวมถึงวัดไชยวัฒนาราม ซึ่งตั้งอยู่บริเวณริมฝั่งแม่น้ำบัน พากตะวันตกของเก้าเมือง ซึ่งวัดนี้พระเจ้าปราสาททองทรงสร้างขึ้นในปี พ.ศ. ๒๑๗๓ โดยศิลปะการก่อสร้าง การออกแบบและแบบแปลนแผนผังได้ถูกดัดแปลงมาจากครัวด มีการยกพื้นให้เป็นลานสูงแล้วจึงสร้างปรางค์องค์ประธาน ภายในระเบียงคตและเจดีย์วัดทำเป็นทางเดินติดต่อกันได้โดยตลอดและได้ประดิษฐานพระพุทธรูปไว้โดยรอบ

นครโบราณศรีอยุธยานับได้ว่าเป็นสมบัติอันเล็กๆ ในด้านภาษาไทย ด้านประวัติศาสตร์ และด้านอารยธรรม ซึ่งยกจะหากริบวนได้เทียบได้ เพราะเหตุนี้อุทยานประวัติศาสตร์ พระนครศรีอยุธยาจึงได้ประกาศขึ้นบัญชีมรดกโลก และเป็นมรดกที่สำคัญของไทย



ศิลป์ไทย

ปีที่ ๗ ฉบับที่ ๓ พ.ศ. ๒๕๓๗

สารบัญ

สิบกิจ...ศิลป์การ

๑๒

รายงานพิเศษ...เมืองครุฑ

๔

จากสนาม...รายงานบันทึกเบื้องต้นการบูรณะปฏิสังขรณ์ปล่องดองคำ
พระบรมราชูเดชี นครศรีธรรมราช

๑๐

ชวนรู้...สิ่งทอแห่งศรัทธา อาภิสูชาของพุทธศาสนาในชน

๑๖

สารกรรมศิลป์การ

เพื่อเผยแพร่ข่าวสารและกิจกรรมทั่วไปของกรรมศิลป์การ

ที่ปรึกษา

นายสมคิด ใจดีกว่านิชย์
นายนิคม มูลิกะคามะ^๑
นายสาโภช จารักษ์
นายสวัสดิ์ ปิยะกาญจน์
นางประกอบ ลากเทยร
นายวีระ ใจเจริญพจน์

นายชัยรัตน์ เลิศรัตนพร

นางสาวรัตนารณ์ มุกนันท์
นางสาวสิริกาทร สุกชนันท์
นางสาวพรสุรีย์ จุลประดิษฐ์พงษ์

บรรณาธิการ อ่านวยการ

นางสมลักษณ์ เจริญพจน์

ฝ่ายภาพ

นายสิงห์คอม บริสุทธิ์
นางสาวราวีนี แจ่มนาม
นายชวัชชัย รามนัฏฐ์

จัดทำโดย

ฝ่ายเผยแพร่และประชาสัมพันธ์
สำนักงานเลขานุการกรรม
กรรมศิลป์การ
ถนนหน้าพระราด
กรุงเทพมหานคร ๑๐๒๐๐
โทร. ๒๒๙๒๐๘๐, ๒๒๙๒๐๘๗๔
โทรสาร ๒๒๙๒๐๘๗๔

บรรณาธิการ

นางสาวลินี ชุมวรณ์

ฝ่ายศิลปกรรม

นายชาญณรงค์ คงโภค
นางสาวบุณฑริก ยามี

ออกแบบปก

นายชวัชชัย รามนัฏฐ์

ผู้ช่วยบรรณาธิการ

นางสาวอารีพร อ่านวยกิจเจริญ

ฝ่ายจัดการ

นางเพียงใจ มุตตะศิรินทร์
นางสุรีย์ หมายดุมก
นางสกาวกรณ์ ฤทธิรังสรรค์
นางพรพรรณ ศรีคุณรอง

ถ่ายภาพ

ราวนี แจ่มนาม

กองบรรณาธิการ

นายสมชาย นิเวศน์วัฒน์
นางสาวกรสรวาร์ค มนีเวช

พิมพ์

บริษัท ประชาชน จำกัด
โทร. ๒๓๙๒๐๖๒, ๒๓๙๒๐๗๗



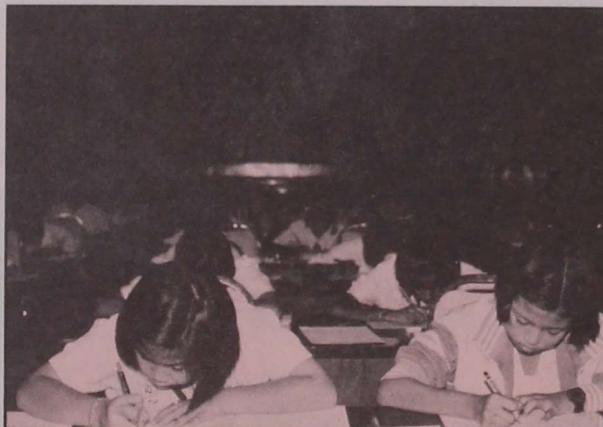
สถาบันวิจัยศิลป์ไทย

การรักษามรดกไทย เป็นการรักษาชาติ

ศิลป์ป่าง

สาลินี ชุมวรรณ

ประกวดคัดและเขียนไทยเนื่องในวัน อนุรักษ์มรดกไทย เข้ารอบ ๑๒๐ ราย



การประกวดคัดและเขียนไทย (๓ กันยายน ๒๕๓๗)

รอบชิงรางวัล (ระดับมัธยมศึกษา)

ณ ห้องประชุมหอสมุดแห่งชาติ

จัดโดย กองวรรณคดีและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร

การประกวดคัดและเขียนไทย เนื่องในวัน
อนุรักษ์มรดกไทย ประจำปี ๒๕๓๗ “อนุรักษ์
ภาษาและวรรณกรรมไทย” ซึ่งมีผู้ส่งผลงานเข้า
ประกวดจากทั่วประเทศกว่าพันชิ้น ได้รับการคัด-
เลือกเข้าชิงชนะเลิศ ๑๒๐ ราย

นายสมคิด โชติกวนิชย์ อธิบดีกรม-
ศิลปากรกล่าวว่า โครงการประกวดคัดและเขียนไทย
เป็นโครงการในความรับผิดชอบของ กองวรรณ-
คดีและประวัติศาสตร์ เพื่อส่งเสริมทักษะและ
ความสามารถในการเขียนภาษาไทย เลขไทย อัน

เป็นส่วนหนึ่งของการใช้ภาษาไทยให้ถูกต้องตาม
แบบแผนและหลักเกณฑ์ และช่วยอนุรักษ์ความ
งามและสุนทรียภาพของภาษาไทยที่เป็นลายลักษณ์
ให้คงอยู่เป็นมรดกของชาติสืบไป เพราะในปัจจุบัน
นี้เยาวชนไทยมักจะเขียนภาษาไทยและเลขไทย
ไม่แตกต่าง เขียนผิดอักษรหรือเขียนบ้าง วรรณไม่ถูก
ต้องบ้าง วางแผนและวรรณยุกต์ไม่เป็นไปตามหลัก
เกณฑ์การเขียนบ้าง และที่สำคัญซึ่งพบเห็นบ่อย
มากคือ การเขียนด้วยหวัด ดังนั้น โครงการนี้จึง
กำหนดขึ้น และดำเนินการประกวดระหว่างเดือน
เมษายน-กรกฎาคม ๒๕๓๗ โดยประกาศเชิญ
ชวนไปยังสถานศึกษาระดับประถมศึกษา มัธยม
ศึกษา และอุดมศึกษา ทั้งส่วนกลางและส่วนภูมิภาค
ซึ่งมีผู้สนใจส่งผลงานเข้าประกวดถึง ๑,๐๘๔ คน
ซึ่งกรรมการตัดสินการประกวดคัดและเขียน
ไทยได้คัดเลือกผู้ผ่านรอบคัดเลือกไว้แล้วเป็น^{จำนวน} ๑๒๐ คน และเข้าประกวดชิงรางวัลคัด
และเขียนไทย เมื่อวันเสาร์ที่ ๓ กันยายน ๒๕๓๗
ณ ห้องประชุมหอสมุดแห่งชาติ ตั้งแต่เวลา ๐๙.๓๐ น.
เป็นต้นไป โดยประกวดคัดและเขียนไทยในช่วงเช้า
จนถึงเวลา ๑๐.๐๐ น. หลังจากนั้น ผศ.สุด้าพร
ลักษณ์ยานวิน ภาควิชาภาษาศาสตร์ จุฬา-
ลงกรณ์มหาวิทยาลัย บรรยายเรื่อง “วิวัฒนาการ
ตัวเขียนไทย” ภาคบ่ายระหว่างที่กรรมการกำลัง^{พิจารณาตัดสิน} เจ้าหน้าที่ได้นำผู้เข้ารอบทั้ง ๑๒๐^{คน} ไปทัศนศึกษาที่พระบรมมหาราชวัง และวัด

พระครືຣັຕນຄາສດາຮ່າມ ຈາກນັ້ນກັບມາພັງຜລກາຮ
ຕັດສິນ ແລະຮັບເງິນຮ່າງວັລທີ່ທ້ອງປະຊຸມຫອສຸມດແໜ່ງ
ໝາດີ

ຮະດັບປະຄົມສຶກໜາ ທີ່ ១. ດ.ນູ.ພັບປິດທິກ
ນິ່ມອນງຄໍ ຮ.ຮ.ເພີ່ມເກມ ກຽມເທິງ ທີ່ ២. ດ.ນູ.
ອາວົງ ອິມພາລີ ຮ.ຮ.ກິດຕິວິທຍາ ຈ.ຕຣາດ ທີ່ ៣. ດ.ນູ.
ນິດາ ມະຄຳໄກ່ ຮ.ຮ.ອນຸບາລສະບຸຮີ ຈ.ສະບຸຮີ ຮະດັບ
ມັດຍມສຶກໜາ ທີ່ ១. ນ.ສ.ສຸວິມລ ສຸວັດສມບັດ
ຮ.ຮ.ໄທຢຣູວິທຍາ ២១ (ບ້ານລໍາເພຍ) ຈ.ກາງູຈນບຸຮີ
ທີ່ ២. ນ.ສ.ຮັດຕິກັບໝາງ ຄົມຫາຕີ ຮ.ຮ.ສຸມທຽສາຄຣ-
ບູຮະ ຈ.ສຸມທຽສາຄຣ ທີ່ ៣. ນ.ສ.ນິກຸ່ມ ພຣໂກ-
ເມນັກ ສຖາບັນເທັກໂນໂລຢີຮາມງຄລ ວິທຍາເຂດພຣະ-
ນຄຣີອຸ່ນຍາ ວາສຸກຮີ ຮະດັບອຸດມສຶກໜາ ທີ່ ៤.
ນ.ສ.ເພີ່ງໃຈ ພິພູສຸກ ວິທຍາລັບພົນຍືກາຮນບຸຮີ
ກຽມເທິງ ທີ່ ៥. ນ.ສ.ເອມອຣ ເປັນໃຈ ສຖາບັນ-
ເທັກໂນໂລຢີຮາມງຄລ ວິທຍາເຂດບພິຕຣິພິມຂຈັກວຽດ
ກຽມເທິງ ທີ່ ៦. ນ.ສ.ກຣອງແກ້ວ ພົງໝ່ງຮາຈ ວິທຍາລັບ
ພົນຍືກາຮນບຸຮີ ກຽມເທິງ

ຄະນະກຣມກາຮຜູ້ຕັດສິນໄດ້ຊື່ແຈງເພີ່ມເຕີມວ່າ
ກາຮຕັດສິນຄວັງນີ້ນັບວ່າເປັນເຮື່ອງຍາກມາກ ເພຣະທັງ
១២០ ດົນ ນີ້ຕ່າງກີມີລາຍມືອ່ທີ່ສ່ວຍງາມ ສະອາດ
ເຮັບຮ້ອຍ ຂະແນນຈະຕ່າງກັນດຽງເຂົ້ານໄທ ຊຶ່ງຕ່າງ
ກັນເພີ່ງເລີກນ້ອຍເທົ່ານັ້ນ

ມຣດກໄທຍ ກາງໜາແລະວຽກຮັນກຣມ

ກາງໜາແລະວຽກຮັນກຣມໄທຍ ມີເອກລັກໜົນຂອງ
ຄວາມເປັນໄທຍ ມີຕິລປ່າກັນໜ້າເສີຍແລະຮູປປະໂຍດ
ຄໍາຕ່າງໆ ລູກເຮັງຮ້ອຍເປັນຄ້ອຍຄວາມເລ່າເຮື່ອງຮາວ
ຕ່າງໆ ໄທ ເກີດກາພລັກໜົນ ທັກຄວາມສຸຂ ຄວາມເຫຼົ່າ
ຄວາມໂກຮ ສູນກສනາ ແລະມີຄໍາກາມມາຍທີ່ສາມາດ
ຈະອົບາຍທຸກສິ່ງ ທຸກອ່ຍ່າງໄດ້ຄຽບຄັ້ງ

“ມຣດກໄທຍ ກາງໜາແລະວຽກຮັນກຣມ” ເປັນ
ນິກຣສກາຮພິເສຍເພື່ອກາຮອນຫຼັກໜົນມຣດກໄທຍທີ່ບອກ
ເລ່າ ຄື່ງຄວາມເປັນມາຂອງກາງໜາແລະວຽກຮັນກຣມໄທຍ



ຈົນຄຶງ ປັຈຸບັນ ຈັດຂຶ້ນທີ່ພິພົດກັນທະສານແໜ່ງໝາດີ
ເຈົ້າສາມພະຍາ ອາຄາຣ ២ ຈັງຫວັດພຣະນຄຣ-
ສຕືອຍຸຮຍາ ຮະຫວ່າງເດືອນ ສິງຫາຄມຄຶ່ງເດືອນ
ຮັນວາຄມ ២៥៣៧ ປີດວັນຈັນທີ່ ວັນອັງຄາຣ ແລະ
ວັນນັກຂັດຖຸກ່າຍ

ປະຊຸມສົມມນາຜູ້ບໍລິຫານຄືລປວັນຫອຣມ ສັງກັດກອງພິພົດກັນທະສານແໜ່ງໝາດີ

ກອງພິພົດກັນທະສານແໜ່ງໝາດີ ກຣມ
ຄືລປາກ ຈັດກາຮປະຊຸມສົມມນາຜູ້ບໍລິຫານ
ຄືລປວັນຫອຣມ ສັງກັດກອງພິພົດກັນທະສານ-
ແໜ່ງໝາດີ ໃນຮະຫວ່າງວັນທີ ៦-៨ ກັນຍາຍນ
២៥៣៧ ໄທ ອ້ອງປະຊຸມອາຄາຣດຳຮັງຮາຈນຸກາພ
ແລະໂຮງແຮມສວນນາງພູ້າ ຈັງຫວັດຮາຈບຸຮີ ໂດຍ
ມີຫວັນໜ້າພິພົດກັນທະສານແໜ່ງໝາດີ ກຸມືກາຄ
ຫວັນໜ້າຝ່າຍ ຫວັນໜ້າງານເຂົ້າຮ່ວມປະຊຸມສົມມນາ
ແລະອົບດີກຣມຄືລປາກເປັນປະຮານໃນພົດເປີດ
ກາຮປະຊຸມ

ຈາກກາຮປະຊຸມສົມມນາດັ່ງກ່າວ ນາຍສມືດ
ໂຈດິກວັດຍ ອົບດີກຣມຄືລປາກ ໄດ້ແກລນໂຍບາຍ
ເກື່ອງກັບກາຮປຽບປຸງກາຮບໍລິຫານກາຍໃນກອງ
ພິພົດກັນທະສານແໜ່ງໝາດີ ໂດຍມີວັດຖຸປະສົງ
ເພື່ອເສັນອແນວທາງແກ້ປັບຫາຮ່ວມກັນ ແລະຍັງຄົງ
ເນັ້ນກາຮຈະຈາຍອໍານາຈໄປສູ່ສ່ວນກຸມືກາຄ ໂດຍ
ໃຫ້ສຳນັກງານໃນສ່ວນກລາງເປັນທີ່ປະກາ

ເມັງຄຽນ

นายสถาพร ขวัญยืน

เรื่องราวของเมืองครุฑ ชาวบ้านแอบนี้รู้จัก
และเรียกชื่อกันมานานแต่ชื่อของเมืองครุฑนี้ไม่มี
ปรากฏในหลักฐานทางเอกสารสมัยโบราณแต่
ประการใด นอกจากนี้ชื่อปราภูในนิยายปรัมปรา
ที่เล่าสืบทอดกันมาของคนในท้องถิ่น โดยมีเนื้อหา
เป็นเรื่องเกี่ยวกับอำนาจของเหนือธรรมชาติเท่านั้น

บริเวณเมืองครุฑเป็นที่โบราณสถานของกรมศิลปากร มีเนื้อที่ ๑๔ ไร่ ๓๓ งาน ๙/๑๐ ตารางวา ตามหนังสือสำคัญสำหรับที่หลวงฉบับเลขที่๔๕๗/๐/๒๕๑๘ กรมที่ดินออกให้ ณ วันที่ ๕ สิงหาคม ๒๕๑๘ ปัจจุบันนี้หน่วยศิลปากรที่ ๒ จังหวัดสุพรรณบุรี กำลังดำเนินการตามขั้นตอนเพื่อขึ้นทะเบียนเป็นโบราณสถานของชาติ

เมื่อวันที่ ๒๒ สิงหาคม ๒๕๓๔ นายสูง สินล
ผู้ใหญ่บ้านท่าตาเสือ ตำบลสิงห์ อำเภอไทรโยค
ในขณะนั้นได้แจ้งให้อุทยานประวัติศาสตร์เมืองสิงห์
ทราบว่ามีการพบโบราณวัตถุภายในเขตเมืองครุฑ
จากการเดินทางไปตรวจสอบพบว่ามีการลักลอบ
ขุดเนินดินเดียวๆ ภายในเขตตัวเมือง ซึ่งบริเวณนี้มี
ก้อนศิลาและกระจาดอยู่ โบราณวัตถุที่พบในครั้ง
แรกนี้มีขนาดใหญ่ คนร้ายไม่ได้นำไปด้วย เพราะ
ເພື່ອຄູມຂາວບ້ານมาพบເສີຍກ່ອນ ໂປຣະວັດຖຸທີ່ພົນ
ຫຼັງແຮກນີ້ ໄດ້ແກ່ ຫັ້ນສ່ວນຂາครຸຖ່ວນນະກະສັກ
ຈາກທຶນທຽມສີແດງເປັນລວດລາຍປະຈໍາຍາມ ແລະ
ລວດລາຍຂ້າງກັກ ອຸຖານประวัติศาสตร์เมืองสิงห์ຈຶ່ງ
ຂອອນນຸມຕິຫຼຸດແຕ່ງບໍລິເວັນເນັນດີນໂປຣະສັກທີ່ຖືກ

ลักษณะนี้ เพื่อศึกษาข้อมูลทางด้านโบราณคดี
ของเมืองครุฑที่มีอยู่เพียงเล็กน้อยนี้ให้สมบูรณ์
มากยิ่งขึ้น และได้เริ่มดำเนินงานขุดแต่งตั้งแต่วันที่
๒ กันยายน ๒๕๓๔ ถึงวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๓๔

ที่ตั้งและสภาพแวดล้อม

เมืองครุฑตั้งอยู่ในเขตบ้านท่าเสือ หมู่ที่ ๖
ตำบลลสิงห์ อำเภอไทรโยค จังหวัดกาญจนบุรี อยู่
ห่างจากเมืองสิงห์ (อุทยานประวัติศาสตร์เมืองสิงห์)
ไปทางทิศตะวันออก ตามระยะทางตรงในแผนที่
๖ กิโลเมตร บริเวณที่ดังเมืองมีภูเขาล้อมเก็บโดย
รอบ คือ เขามีองครุทางทิศตะวันตกและทิศเหนือ
เข้าแก้วน้อยทางทิศตะวันออกเฉียงเหนือเข้าแก้ว-
ใหญ่ทางทิศตะวันออกเฉียงใต้ มีห้วยมะไฟไหล
ผ่านทางทิศตะวันตกติดกับเชิงเขาเมืองครุฑ ห้วย
มะไฟนี้จะไหลลงสู่แม่น้ำแควน้อยเป็นหัวที่มีน้ำ
ไม่ตลอดทั้งปี

บริเวณเมืองครุฑเมื่อประมาณ ๕๐-๖๐ ปีมา
แล้ว ภูมิประทศยังเป็นป่าทึบมีต้นไม้นานาชนิด
เช่น เดึง รัง มะค่า แดง ตลอดจนไม้ไฝ และเป็นที่
ชุมนุมของสัตว์ป่าประเพก เก้ง กวาง ช้าง และ
หมูป่า ชาวบ้านจากเมืองกาญจนบุรีได้มายืด
พื้นที่เป็นที่เลี้ยงสัตว์จำพวก วัว ควาย ในฤดูฝน
ตั้งแต่เดือนพฤษภาคม-ธันวาคม ของทุกปี โดยจะ
เข้ามาปลูกเพิงอาศัยอยู่บริเวณตัวเมืองด้วย โดย
เฉพาะไกลักษณ์เนินดินโบราณสถาน ซึ่งมีหอนองน้ำ
ซึ่งหอนองแกดังอยู่ ต่อมาก็หักร้างถางป่าทำเป็น

พื้นที่เพาะปลูก (นายถึก เนียมประยูร สัมภาษณ์)

ลักษณะเมือง

ลักษณะเมืองเป็นกำแพงดินรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า ตามแนวแกนทิศตะวันออก-ตะวันตกมีความกว้างประมาณ ๓๓๐ เมตร และยาว ๕๖๐ เมตร กำแพงดินขนาดกว้างประมาณ ๑๕ เมตร และสูงประมาณ ๓ เมตร แนวกำแพงดินนี้ล้อมอยู่ ๓ ด้าน ยกเว้นด้านทิศตะวันตกที่อยู่ติดกับเชิงเขามีองค์กรและมีหัวยมะไฟให้หล่อ่านนั้นไม่ปรากฏแนวกำแพงดิน

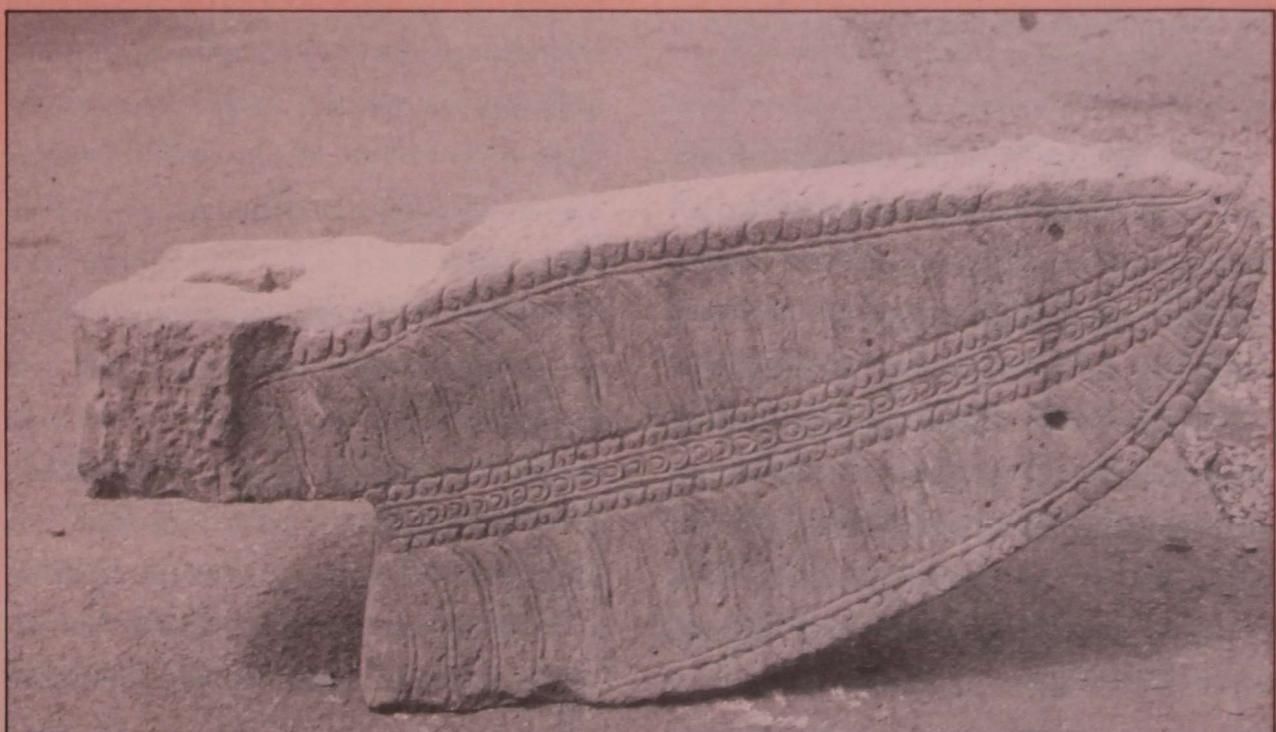
กำแพงเมืองบางส่วนถูกทำลาย และปรับสภาพไปบ้างแล้ว เนื่องจากการตัดถนนผ่านเข้ามาภายใน รวมทั้งชาวบ้านที่เข้ามาปรับพื้นที่บริเวณแนวกำแพงดินเพื่อประกอบการเกษตรกรรมด้วย

ภายในเมืองมีชากโบราณสถานขนาดเล็ก ๑ แห่ง ซึ่งเป็นโบราณสถานที่กรมศิลปากรเข้ามาดำเนินการขุดแต่ง ทางทิศตะวันออกของชากระบวนนี้มีหนองน้ำโบราณที่ชาวบ้านเรียกว่า “หนองแก” ปัจจุบันนี้ดื่นเขินไปหมดแล้ว



โบราณสถาน

สภาพของโบราณสถานก่อนการขุดแต่งนั้นมีลักษณะเป็นเนินดิน ห่างจากหัวยมะไฟซึ่งอยู่ทางทิศตะวันตกประมาณ ๒๒๐ เมตร ห่างจากแนวกำแพงเมืองด้านทิศเหนือประมาณ ๑๖๐ เมตร ลักษณะเป็นเนินดินรูปယวารี ยาวตามแนวแกนทิศตะวันออก-ตะวันตก ประมาณ ๒๐ เมตร และกว้างประมาณ ๑๖ เมตร บนเนินดินมีดันไม้ใหญ่ เช่น มะขาม และตะโก เป็นต้น นอกนั้นเป็นป่าไผ่ ขึ้นปกคลุม บนเนินดินมีร่องรอยของหลุมซึ่งถูกลักษณะหดหายหลุม มีก้อนศิลาและที่ถูกหดคัย กระჯัดกระจายอยู่



โบราณสถานที่พบภายในหลังจากการขุดแต่ง
คงเหลือแต่เพียงส่วนฐานเท่านั้น เนื่องจากการ
ลักษณะของหินที่เหลืออยู่ลักษณะเป็นรูปสี่เหลี่ยม-
ผืนผ้า ขนาดกว้าง ๕.๖๐ เมตร ยาว ๖ เมตร และ
สูงประมาณ ๐.๔๔ เมตร ก่อด้วยศิลาแลง มีร่อง
รอยของการจานปูนที่ผิวของศิลาแลงหลงเหลืออยู่
ให้เห็นบางก้อน ด้านทิศตะวันออกไม่พบแนวฐาน
ศิลาแลง เพราะถูกการกวนจากการลักษณะมาก

จากการขุดหลุมทดสอบพบว่ามีการเตรียม
ฐานรากก่อนการก่อสร้างอาคาร กล่าวคือ มีการนำ
เม็ดแสลง เศษหินทรายแดง หินขี้นกยุง ตลอดจน
หินกรวดแม่น้ำมาวางอัดทับบนชั้นหินปูน ซึ่งเป็น
ชั้นหินตามธรรมชาติ และอยู่ในระดับไม่ลึกนักใน
บริเวณแบบนี้ ซึ่งกล้ายเป็นฐานรากที่มั่นคงก่อนที่
จะก่ออาคารศิลาแลงขึ้นไป จำนวนของก้อนศิลา-
แลงที่พบกระჯัดกระจาดอยู่ทั้งหมดมีประมาณ
๑,๑๕๕ ก้อน เป็นก้อนสี่เหลี่ยมผืนผ้าขนาดต่างๆ
กัน ก้อนศิลาแลงเหล่านี้ไม่พบลักษณะที่เป็นชั้น
ส่วนของสถาปัตยกรรมที่ประกอบเป็นส่วนหนึ่งของ
อาคารเลย จึงทำให้ไม่สามารถศึกษารูปแบบทาง
สถาปัตยกรรมของโบราณสถานแห่งนี้ได้อย่าง
ชัดเจน

บริเวณหัวยมไฟไกลักษณะแห่งเมืองบริเวณ
มุนทิศตะวันตกเนียงใต้ เชิงเขาเมืองครุฑ พบร่อง
รอยของกลุ่มศิลาแลงที่แสดงให้เห็นถึงการสร้าง
ฝายกันน้ำในลำห้วยเพื่อกักเก็บน้ำไว้ใช้ประโยชน์
ในสมัยโบราณด้วย สภาพของฝายในปัจจุบันพัง
ทลายลงไปมากแล้ว ฝายนี้สร้างขวางลำห้วยมายัง
ในแนวทิศตะวันตกเนื่องจาก ตะวันเนียงใต้ โดย
การเรียงศิลาแลงเป็นสองแท่งใช้ดินผสมอัดตรง
กลางป้องกันการร้าวซึม สันฝายกว้าง ๑.๕๐ เมตร
ยาว ๗.๗๕ เมตร และสูงโดยเฉลี่ยประมาณ ๐.๙๒
เมตร

โบราณวัตถุ

โบราณวัตถุที่พบมีดังนี้

๑. ขาดรุทธินทร์ (๑) ชิ้นแรกที่พบจาก
การลักษณะ แกะสลักจากหินทรายสีแดงเป็น
ส่วนของครุฑบริเวณข้อเท้า จนถึงบริเวณเข่า
ตอนล่างสลักเป็นลวดลายดอกประคำยามบริเวณ
หัวเข่ามีลวดลายขันนกประกอบอยู่ทั้งด้านหน้า
และด้านหลัง ขนาดกว้าง ๐.๕๙ เมตร และสูง
๐.๕๗ เมตร

๒. ขาดรุทธินทร์ (๒) คล้ายคลึงกับชิ้นแรกที่
พบจากการลักษณะ พบในระหว่างการขุดแต่ง
ห่างจากแนวฐานด้านตะวันตกประมาณ ๒.๕๐
เมตร ลักษณะเป็นหินทรายสีเทา เป็นส่วนของขา
ครุฑบริเวณข้อเท้า จนถึงบริเวณหัวเข่า ตอนล่าง
สลักเป็นลวดลายดอกประคำยาม ตอนบนเป็น^๑
ลวดลายขันนกประกอบอยู่ ขนาดกว้าง ๐.๕๙
เมตร และสูง ๐.๕๘ เมตร

๓. เท้าครุฑบริเวณ พบจำนวน ๒ ชิ้น คือ
ส่วนที่เป็นเท้าขวาและเท้าซ้าย ส่วนที่เป็นเท้าขวา^๒
โกลนไว้เป็นรูปร่างเท่านั้น แกะสลักยังไม่เสร็จ
เรียบร้อย ส่วนที่เป็นเท้าซ้ายนั้นประกอบด้วย นิ้ว
ด้านหน้า ๔ นิ้ว และด้านหลังอีก ๑ นิ้วซึ่งมีขนาด
ใหญ่กว่าและยังแกะสลักไม่เรียบร้อยเช่นกัน ปลาย
นิ้วด้านหน้าจะแหลมเป็นเล็บชัดเจน ขนาดของ
ชิ้นส่วนเท้าครุฑแต่ละชิ้นมีขนาดกว้างประมาณ
๐.๖๐-๐.๖๗ เมตร ยาวประมาณ ๑.๐๔-๑.๑๖
เมตร และสูง ๐.๕๗-๐.๕๐ เมตร ขุดพบบริเวณ
ทิศเหนือของฐานโบราณสถานในลักษณะกว่า

๔. ชิ้นส่วนสะโพกหินทรายด้านหลัง มี
ลวดลายขันนกประกอบบริเวณลำตัวด้านข้างทั้ง
สองด้านแกะสลักเป็นลวดลายขันนกที่เป็นปีกแข็ง
๒ ชิ้น ขนาดของชิ้นส่วนนี้กว้าง ๐.๕๒ เมตร ยาว
๑.๒๕ เมตร และสูง ๐.๕๙ เมตร พบรอยทางทิศ
ตะวันตกห่างจากแนวฐานประมาณ ๓.๘๐ เมตร

๕. ชิ้นส่วนบริเวณหน้าอก สลักจากหินทราย

รายงานพิเศษ

สีแดง ลักษณะแอบโถงลักษณะเป็นรูปสร้อยสังวาลย์ ทับท่วงเป็นรูปประจำ มีลวดลายขันนกและลายกลีบบัวช้อนกันอยู่ เป็นแคว้นขนาดกว้างประมาณ ๐.๑๙ เมตร ยาว ๐.๖๖ เมตร และสูง ๐.๓๖ เมตร พบนฐานทางทิศตะวันออกห่างจากแนวฐานด้านทิศตะวันตกประมาณ ๗ เมตร

๖. ปีกครุฑทินทร์ หินทร์สีน้ำตาล ขนาดกว้าง ๐.๔๓ เมตร ยาว ๐.๓๔ เมตร และสูง ๐.๕๒ เมตร เป็นปีกด้านขวา ลักษณะด้านหน้ามีลวดลายกนกเป็นแคว้วยาว ด้านล่างมีลวดลายขันนกพริ้ว ด้านแขนและข้อมือแกะเป็นลวดลายดอกประจำยาม (ลายดอกไม้สักลีบ) เป็นกำไลที่ตันแขนและข้อมือโดยมีสายทำเป็นลายกลีบบัวช้อน และมีลายขันนกบนอยู่ทั้งสองด้าน

ด้านหลังของปีกนั้น แกะลักษณะเป็นลายกลีบบัวช้อน และลายกนกบนอยู่คล้ายลวดลายด้านหน้า โดยแกะลายเป็นแกนกลางไปตามความยาวของปีกซึ่งมีลวดลายขันนกพริ้วประจำบนอยู่ทั้งสองด้าน บริเวณโคนปีกด้านบนมีรอยมาก รูปตัวที (T) เพื่อประโยชน์ในการใช้โลหะยึดระหว่างชิ้นหินทร์ที่ประกนเข้าด้วยกันให้มั่นคงมากขึ้น

๗. สะโพกหินทร์ เป็นหินทร์สีน้ำตาล บริเวณส่วนเอวจนถึงด้านข้างผ้าลายขันนก มีเข็มขัดคาดเอวเป็นลายกนกและกลีบบัวช้อน หัวเข็มขัดเป็นลายดอกประจำยามช้อนกัน ๒ ชั้น ด้านข้างสองข้างมีลายขันนกที่เป็นปีกแข็ง ๒ ชั้น ด้านข้างจะมีขนาดเล็กและสันกว่าขนาดกว้าง ๐.๔๕ เมตร ยาว ๑.๑๔ เมตร และสูง ๐.๕๐ เมตร พบนอยู่ห่างจากฐานโบราณสถานด้านทิศตะวันตกประมาณ ๐.๙๐ เมตร ใกล้กับชิ้นส่วนที่เป็นปีก

๘. ชิ้นส่วนลวดลายดอกไม้ แกะลักษณะจากหินทร์ สภาพชำรุด ลวดลายมีลักษณะเป็นรูปร่างกลมช้อนกัน ๓ วง กลางสุดเป็นลายดอกไม้สักลีบถัดออกมานี้เป็นลายลูกประคำ และลายกลีบบัว ตามลำดับ ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางของวงกลม

ประมาณ ๐.๑๙ เมตร

๙. ชิ้นส่วนลวดลายดอกไม้หินทร์ ลวดลายมีลักษณะเป็นรูปกลมรี ๓ วงช้อนกันอยู่คล้ายคลึงกับลวดลายดอกไม้ในข้อ ๘ แต่ชิ้นนี้มีขนาดใหญ่กว่า

ชิ้นส่วนครุฑที่พับจะกระจัดกระจาภันอยู่และพับไม่ครบถ้วน ลวดลายและปีกด้านข้างหายไป บางชิ้นแกะลักษณะเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า ด้านหน้ามีความสมบูรณ์และเมื่อนำมาประกนเข้าด้วยกัน ครุฑ์ด้านนี้จะมีความสูงทั้งหมดประมาณ ๒.๕๐ เมตร

เศษภาชนะดินเผาที่พับในระหว่างการขุดแต่งเป็นแบบเนื้อเครื่องดิน (EARTHEN WARE) เนื้อดินสีเทาเม็ดเดียวผสมอยู่มาก ลักษณะปากผายออกหยักเป็นร่อง เป็นภาชนะแบบพื้นเมืองพับปูนอยู่กับเศษหินทร์ที่อัดทับกันเป็นพื้นบริเวณมุมตะวันออกเฉียงได้ของโบราณสถาน

สรุป

ข้อมูลที่ได้จากการขุดแต่งโบราณสถาน การขุดตรวจน้ำดิน และการศึกษาสภาพของแหล่งโบราณคดีเมืองครุฑแห่งนี้ สามารถนำมาสรุปเรื่องราวของเมืองครุฑได้อย่างกว้างๆ ดังนี้

เมืองครุฑเป็นเมืองโบราณดั้งอยู่ในทุบเข้าเขตบ้านทำดาเสือ ตำบลลิงห์ อำเภอไทรโยค จังหวัดกาญจนบุรี ลักษณะเมืองเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า ขนาดกว้าง ๓๓๐ เมตร และยาว ๕๖๐ เมตร มีกำแพงดินขนาดกว้างประมาณ ๑๕ เมตร และสูงประมาณ ๓ เมตร ล้อมอยู่สามด้าน ยกเว้นด้านทิศตะวันตกซึ่งอยู่ติดกับเขามีเมืองครุทนั้นไม่มีกำแพงดิน มีแต่หัวยมะไฟให้ผ่านเท่านั้น

ภายในเมืองพบซากโบราณสถานขนาดเล็กซึ่งถูกกลบอบชุดทำลาย เหลือแต่เพียงส่วนฐานขนาดกว้างประมาณ ๕,๖๐๐ เมตร และยาว ๖ เมตร โบราณสถานก่อด้วยศิลาแลง มีร่องรอยของการฉาบปูนหลังเหลืออยู่บ้าง มีการเตรียมฐานรากก่อนการก่อสร้างด้วยการใช้เศษหินทร์ หิน

กรวดแม่น้ำ และเม็ดศิลาลงอัดแน่นเป็นฐาน
บริเวณหัวยมมะไฟพบร่องรอยของฝายที่สร้างด้วย
ศิลาลง โดยการเรียงศิลาลงเป็นสองแท่ง และ
ตามดินอัดลงกลางเพื่อกันเก็บน้ำไว้ใช้ประโยชน์ด้วย

บริเวณโดยรอบโบราณสถานชุดพบชิ้นส่วน
ครุฑินทรียบ้างซึ่งแกะสลักยังไม่เรียบร้อย
ไม่พบส่วนที่เป็นหัว และปีกด้านซ้าย นอกจากนี้
ยังพบชิ้นส่วนลวดลายดอกไม้หินรายจำนวน
๒ ชิ้น และเศษภาชนะดินเผาแบบพื้นเมืองอีก
เล็กน้อยในระหว่างการขุดแต่ง

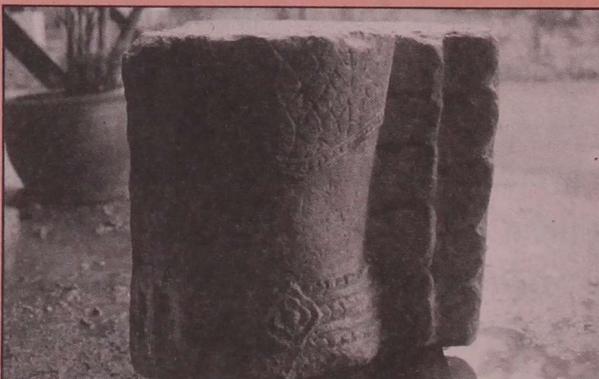
จากหลักฐานทางด้านโบราณคดีที่พบ ทำให้
พิจารณาได้ว่าเมืองครุฑแห่งนี้คงมีอายุสมัยเดียวกัน
กับเมืองสิงห์ คือมีอายุในราชพุทธศตวรรษที่ ๑๘-
๑๙ เมืองทั้งสองแห่งนี้คงมีความสัมพันธ์กันด้วย
 เพราะบริเวณใกล้เคียงกันนี้ก็ไม่พบเมืองโบราณใน
ลักษณะเช่นนี้อีกเลย วัสดุก่อสร้างใช้ศิลาลง
เหมือนกันและมีการเตรียมฐานรากโดยใช้หิน
กรวดแม่น้ำคล้ายคลึงกัน นอกจากนี้ลวดลายที่
ปรากฏนประดิษฐ์รูปครุฑซึ่งมีลักษณะเป็น
ฝิมือซ่างห้องถินก็มีลวดลายขั้นนกประกอบด้วย
ครุฑมากขึ้น ลายดอกไม้สีกลีบที่ปรากฏเป็น
ลักษณะของศิลปขอมแบบบายนซึ่งมีอายุรากฐาน
ศตวรรษที่ ๑๙ และเมืองสิงห์ก็ได้รับอิทธิพลทาง
วัฒนธรรมส่วนหนึ่งจากศิลปแบบบายนนี้เช่น
เดียวกัน

ประดิษฐ์รูปครุฑที่พบใกล้เคียง และอยู่
ในสมัยเดียวกันได้แก่ครุฑปูนปั้นที่ใช้เป็นลวดลาย
ประดับบนโบราณสถาน เป็นรูปครุฑจับช้างพับที่
เนินทางพระ อำเภอสามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี

ความสัมพันธ์ของเมืองครุฑและเมืองสิงห์ ซึ่ง
อยู่ใกล้เคียงกันนี้ จากคำบอกเล่าของชาวบ้านสูง
อายุเล่าว่าสมัยก่อนนั้นเคยเห็นแนวถนนยกระดับ
สูงกว่าพื้นปกติจากเมืองครุฑมาทางตะวันตก ผ่าน
สถานีรถไฟท่ากิ่งเลนไปทางเมืองสิงห์ แต่ปัจจุบันนี้
ไม่เหลือร่องรอยอยู่แล้ว เพราะถูกไประบพพื้นที่เพื่อ
การเกษตรกรรมไปหมดแล้ว ชาวบ้านแต่เดิมเรียก

ว่า “ถนนขาด”

เมืองครุฑคงถูกทิ้งร้างไปเนื่องจากสภาพ
ภูมิประเทศไม่เหมาะสม คือ มีลักษณะเป็นเมืองปิด
มีภูเขาล้อมรอบ ทำให้การขยายเมืองทำได้ยาก
อีกทั้งคงมีความแห้งแล้งกันดาร เพราะอยู่ห่างจาก
ลำน้ำแควน้อย มีเพียงลำห้วยเล็กๆ สายหนึ่งไหล
ผ่าน คือ ห้วยมะไฟ ซึ่งไหลลงสู่แม่น้ำแควน้อย
ปัจจุบันนี้ແบนไม่มีน้ำไหลแล้ว คงมีเฉพาะใน
ฤดูฝนเพียงเล็กน้อยเท่านั้น อย่างไรก็ตามจาก
หลักฐานที่พบได้แก่แนวศิลาลงบริเวณลำห้วย
มุมทิศตะวันตกเฉียงใต้ของตัวเมือง ย่อมแสดงให้
เห็นว่า มีความพยายามในการสร้างฝายกันน้ำ
เพื่อใช้ประโยชน์ด้วยแต่คงไม่เกิดประโยชน์มากนัก
จึงต้องทิ้งเมืองนี้ไปในที่สุด การอยู่อาศัยภายใน
บริเวณตัวเมืองคงเป็นระยะเวลาไม่นานนัก เพราะ
พบเศษภาชนะดินเผาจำนวนมากจากการ
สำรวจบนผิวดิน และการขุดตรวจสอบ



ดังนั้นจึงไม่สามารถศึกษารูปแบบของโบราณสถาน
แห่งนี้ได้

ข้อมูลที่ได้นี้มีน้อยเนื่องจากถูกขุดทำลายดัง
กล่าวแล้ว นับว่า่าเสียหายเป็นอย่างยิ่ง แต่หลัก

ฐานที่พบนี้ส่วนหนึ่งก็ให้ความกระจ่างเกี่ยวกับการตั้งหลักแหล่งของชุมชนโบราณที่เมืองครุฑนี้ได้ในระดับหนึ่ง ความแห้งแล้งกันดารคงเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้เมืองครุทนี้ต้องถูกทิ้งร้างไปในช่วงระยะเวลาอันสั้น

โบราณสถานขนาดเล็กที่พบภายในตัวเมืองและพบร่องรอยส่วนประดิษฐ์รูปครุฑนั้น อาจเป็นที่ตั้งศาลเทพารักษ์ประจำเมือง เพราะคติความเชื่อยังหนึ่งของครุฑือการเป็นผู้พิทักษ์ในวรรณคดีภาษาบาลีให้ครุฑทำหน้าที่เสมือนผู้พิทักษ์สารรัตน์ดาวดึงส์บุคลิกของครุฑก็เข้มแข็งและมีอำนาจ ครุฑจึงแสดงความหมายในด้านการเป็นผู้พิทักษ์ศาสนาและด้วยประดิษฐ์รูปครุฑนี้ปกติจะพบห้อยมากในประเทศไทย ครุฑที่เมืองครุฑมีลักษณะเป็นแบบพื้นเมืองซึ่งไม่เคยพบลักษณะเช่นนี้มาก่อนเลยทั้งในประเทศไทย



และกัมพูชาอีก ถ้ามีความสมบูรณ์ครุฑนี้จะมีความสูงประมาณ ๒.๕๐ เมตร ซึ่งนับว่าใหญ่มาก

อย่างไรก็ตามประดิษฐ์รูปครุฑนี้ก็ยังแกะสลักไม่เสร็จเรียบร้อย ประกอบกับตัวโบราณสถานเองก็ถูกกลบอนชุดทำลายไปมาก แม้แต่ส่วนฐานที่เหลืออยู่ก็ไม่สมบูรณ์ไม่พบหลักฐานที่เป็นชิ้นส่วนลักษณะของเครื่องบนโบราณสถานเลยนอกจากศิลาลงก้อนสีเหลี่ยมผืนผ้าธรรมชาติเท่านั้น

สิบทิศ

ต่อจากหน้า ๓

ให้คำแนะนำในเรื่องการบริหารงาน ทั้งยังสนับสนุนให้ข้าราชการทุกคนที่มีอายุไม่ถึง ๕๒ ปี ควรจะได้ไปเรียนรู้วิธีการใช้เครื่องคอมพิวเตอร์ เพราะว่าในยุคโลกาภิวัตรเช่นนี้ ทุกคนควรจะศึกษาหาความรู้เพิ่มเติมเพื่อให้ทันต่อเหตุการณ์และความเจริญ



อธิบดีกรมศิลปากรยังกล่าวว่าในปีงบประมาณ พ.ศ.๒๕๓๘ นี้ กรมศิลปากรได้ลงประมาณในการจัดซื้อเครื่องคอมพิวเตอร์ เพื่อใช้ในการของกรมศิลปากร จำนวน ๔๐ เครื่อง และได้ให้ข้อคิดว่าผู้ที่ดำเนินการแห่งหัวหน้างานหรือหัวหน้าฝ่ายควรจะได้เข้ารับการอบรมการใช้เครื่องคอมพิวเตอร์ เพื่อจะได้สื่อสารกับผู้ปฏิบัติงานได้ถูกต้องและรวดเร็ว ซึ่งคาดว่าในอนาคตระบบราชการไทยคงจะต้องใช้เครื่องคอมพิวเตอร์กันแล้ว ควรจะได้มีการพัฒนาตนเองเพื่อรับรองส่วนนี้ด้วย

ท้ายที่สุดอธิบดีกรมศิลปากรกล่าวว่า ผลการประชุมสัมมนาผู้บุบบริหารงานศิลปวัฒนธรรม สังกัด กองพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ ในครั้งนี้คงจะได้รับประโยชน์สูงสุด และนำมาซึ่งแนวทางในการปฏิบัติงาน ตลอดจนนำความรู้ที่ได้จากการสัมมนาไปแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้น ขัดปัญหาทั้งภายในและภายนอก และถือปฏิบัติเป็นแนวเดียวกันทั่วประเทศ

รายงานบันทึกเบื้องต้น การบูรณะปฏิสังขรณ์ปลิยอดทองคำ พระบรมธาตุเจดีย์ นครศรีธรรมราช

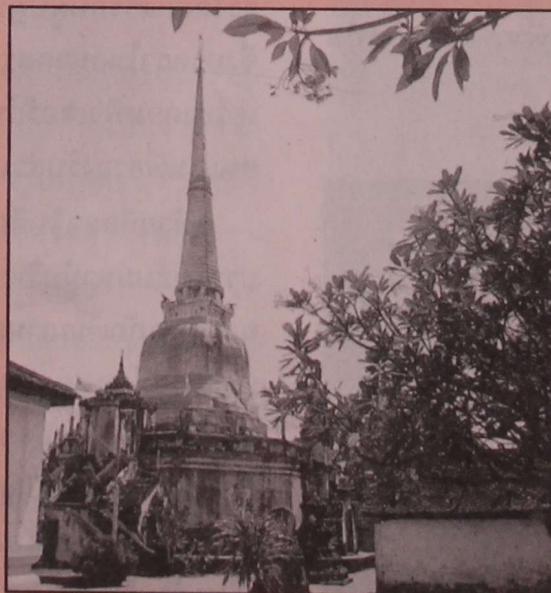
กองจดหมายเหตุแห่งชาติ

พระบรมธาตุเจดีย์วัดพระมหาธาตุวรมหาวิหาร แห่งนี้ เป็นศูนย์รวมจิตใจของพุทธศาสนิกชนทั่วประเทศ และมีความสำคัญต่อพุทธศาสนาของไทย มานานนับพันปี องค์พระบรมธาตุเจดีย์ในปัจจุบัน นี้ ชำรุดทรุดโทรมลงตามกาลเวลา ประชาชนชาว จังหวัดนครศรีธรรมราช จึงร่วมใจกันร้องขอให้ รัฐบาลดำเนินการบูรณะปฏิสังขรณ์ครั้งใหญ่ เพื่อ ความเป็นสิริมงคลและสืบทอดศรัทธาพุทธศาสนา ต่อไป โดยเริ่มดำเนินการบูรณะกลืนบัวทองคำ เมื่อเดือนกรกฎาคมถึงเดือนตุลาคม พ.ศ. ๒๕๓๐ ใช้เงินบริจาคและงบประมาณรวมห้าล้านบาทเศษ ต่อมมา พ.ศ. ๒๕๓๓ รัฐบาลได้อนุมัติงบประมาณ ๒๘ ล้านบาทให้ดำเนินการบูรณะซ่อมแซมส่วนที่ เป็นองค์พระบรมธาตุทั้งหมดยกเว้นปลิยอดทองคำ ใช้เวลาดำเนินการ ๒ ปี การบูรณะองค์พระ- บรมธาตุแล้วเสร็จใน พ.ศ. ๒๕๓๕

ส่วนการบูรณะปลี ยอดทองคำได้ดำเนินการตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๓๔ เพื่อให้องค์พระบรมธาตุ เจดีย์ได้รับการบูรณะเต็ม รูปในยุคสมัยเดียวกัน โดย ความร่วมมือของประชาชน กายได้โครงการเรียบง่าย นาท สืบทอดพระธาตุ

เมืองคอน ซึ่งสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงรับเป็นองค์ประธาน ตามคำกราบบังคมทูลของคุณหญิงสุพัตรา มาศดิตถ์ ซึ่งเป็นแกนนำในการรณรงค์หาทุน ครั้งนั้น โครงการนี้ได้รับการสนับสนุนจาก ประชาชนทั่วประเทศ ได้รับเงินบริจาคถึง ๓๗.๕ ล้านบาท และท่องคำหนักเกือบ ๒ กิโลกรัม และ องค์ประธาน ทรงพระกรุณาพระราชทานให้กรรม ศิลปกรนำเงินที่ได้รับบริจาคไปดำเนินการบูรณะ ปฏิสังขรณ์ปลิยอดทองคำ ซึ่งกรมศิลปากรได้ ดำเนินการภายใต้การดูแลของคณะกรรมการ อำนวยการบูรณะปฏิสังขรณ์ ปลิยอดทองคำ พระบรมธาตุนครศรีธรรมราช ซึ่งมีรัฐมนตรีว่า การกระทรวงศึกษาธิการเป็นประธาน และแต่งตั้ง กองงานและพำนกิจเพื่อการบูรณะปฏิสังขรณ์ฯ โดยมี

นายนพัฒน์ สมพัน ผู้- เชี่ยวชาญพิเศษ ระดับ ๕ เป็นผู้อำนวยการกองดังกล่าว ก่อการบูรณะปฏิสัง- ขรณ์ปลิยอดทองคำแห่งนี้ กรมศิลปากรได้มอบหมาย ให้กองโบราณคดี โดยหน่วย ศิลปากรที่ ๙ จังหวัดนครศรี- ธรรมราช ร่วมกับกองงาน เนพะกิจฯ และกองสถาปัตย- กรรมดำเนินการสำรวจ โดย



แบ่งการสำรวจออกเป็น ๒ ส่วน คือส่วนศิลปกรรม และส่วนความมั่นคงแข็งแรง

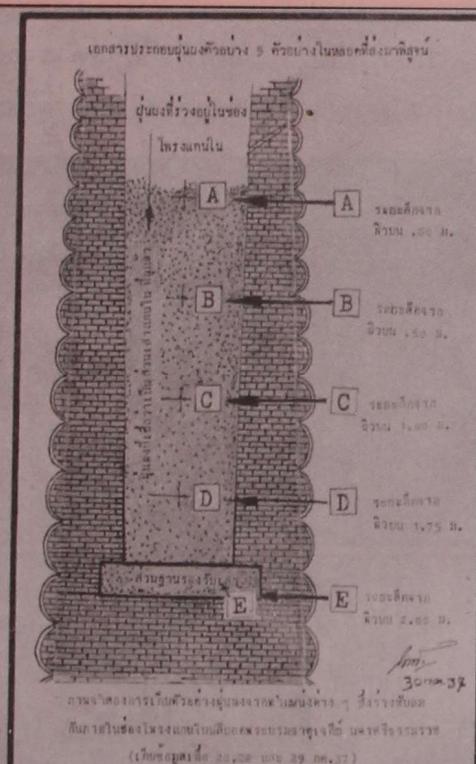
ส่วนศิลปกรรมนั้นจะทำการบันทึกภาพนิ่ง และภาพยนตร์โดยละเอียด จัดทำตารางสีเหลี่ยม บนพื้นผิวทองคำที่หุ้มปลียอด และใส่ระหัสทุกช่อง คัดลอกลายเส้นองค์ประกอบคร่าวๆ แล้วบันทึกภาพไว้ทุกด้าน เพื่อเป็นหลักฐานในการประกอบทองคำหุ้มปลียอดภายหลัง การบูรณะซ่อมแซม แผ่นทองคำแล้ว การบันทึกภาพได้รับความร่วมมือ จากสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล

การสำรวจในส่วนความมั่นคงแข็งแรงของ ปลียอดนั้น กองสถาปัตยกรรมได้ดำเนินการสำรวจครั้งแรกเมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๕ เห็นว่า ควรเสริมความมั่นคงแก่นปลียอดด้วย แต่ยังไม่เป็นที่ยุติ การสำรวจครั้งที่ ๒ เมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๖ จึงได้ขอความร่วมมือจากคณะวิศวกรของมหาวิทยาลัย สงขลานครินทร์ มาดำเนินการ พบว่าปลียอดทรง

ด้วยปูนซีเมนต์ที่มีแผ่นโลหะดีบุกห่อหุ้มอยู่ในรากน้ำที่ก่อขึ้นเป็นปลียอดด้วยปูนผสมทินทราราย ปูนทรารายเหล่านี้มีสภาพเปื่อยยุบแล้ว หากแกะแผ่นโลหะออกก็จะพังทลายลงทันที สมควรเร่งรีบดำเนินการบูรณะเป็นการด่วน

คณะกรรมการอำนวยการบูรณะปฏิสังขรณ์ ปลียอดทองคำฯ ซึ่งท่านรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ นายสมพันธ์ ทองสมัคร เป็นประธานได้กำหนดนโยบายในการบูรณะปฏิสังขรณ์ และมีมติเห็นชอบให้แบ่งการบูรณะออกเป็น ๒ ส่วน คือ ส่วนศิลปกรรม และส่วนเสริมความมั่นคงแข็งแรง โดยเริ่มทำงานไปพร้อมๆ กัน ใช้เวลาทั้งสิ้น ๑๒ เดือน

การบูรณะในส่วนศิลปกรรม ซึ่งรับผิดชอบในการปลดแผ่นทองคำ และศิลปวัตถุพุทธบูชาลงจากปลียอดด้วยน้ำ จะทำการคัดเลือกแผ่นทองคำที่ยังมีสภาพดีอยู่ มาดำเนินการอนุรักษ์ขัดล้าง



→ A	มีมีประมาณ	70 %
→ B	มีมีประมาณ	60 %
→ C	มีมีประมาณ	45 %
→ D	มีมีประมาณ	36 %
→ E	ไม่มีเหลือ	

แล้วปูมกันหน้าไม่ต่ำความลึกของพื้นทราย

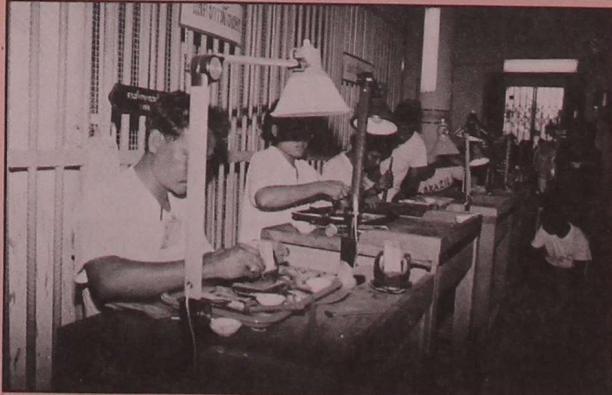
และทำความสะอาดแผ่นทองคำส่วนที่ชำรุดถูกตัดออก นำไปปรีดໄลสิ่งเงื่อนปืนนิมต่างๆ ออก แล้วตีให้เป็นแผ่น จากนั้นนำไปบุดุนลาย หรือต่อ กับแผ่นทองคำอื่นๆ ตามที่ได้บันทึกภาพไว้เป็นหลักฐานแล้ว ส่วนที่ขาดหายไป ก็จะนำทองคำที่บริจาคมและซื้อเพิ่มเติมมาตีเป็นแผ่น แล้วดำเนินการบุดุนลายกับแผ่นอื่นๆ ที่ยังขาดอยู่จนครบ คาดว่าจะนำแผ่นทองคำขึ้นไปประกอบแล้วเสร็จในเดือนพฤษภาคม ๒๕๓๘

การบูรณะในส่วนเสริมความมั่นคงแข็งแรงนั้น วิศวกรและสถาปนิกของกรมศิลปากร ได้ทำการศึกษาโดยละเอียดรอบคอบ เพื่อให้ปลียอดมีความมั่นคงแข็งแรงได้นานตลอดไป และคำนึงถึงความหนาที่จะเพิ่มขึ้นจากปลียอดเดิม ให้มีปริมาณน้อยที่สุด วิธีการบูรณะนั้นจะไม่ลอกแผ่นโลหะ (ชิ้นกราบภายหลังจากการลอกทองออกแล้วว่าเป็นแผ่นตะกั่วนม) ออกจากปลียอด เพราะจะทำให้ปลียอดพังทลายลง หลังจากทำความสะอาดแผ่นตะกั่วนมแล้ว ก็รีดปลียอดด้วยเหล็กไร์สันนิม (สเตนเลส) เป็นตาราง โดยวิธีเชื่อมต่อ กัน แล้วฉีดโฟเมเข้าไปภายในแกนปลียอด และส่วนต่างๆ ของปลียอดที่เป็นโครงงานเดิม แล้วบุตะกั่วนมในส่วนที่ชำรุด จากนั้นจึงเสริมไฟเบอร์กลาส (ไบแก้วผสมน้ำยาเรซิน) ในช่องตารางสี่เหลี่ยมทุกช่อง ขัดผิวให้เรียบเสมอกับเหล็กไร์สันนิมเป็นเนื้อดียวกัน ทั่วแกนปลี ขณะนี้การบูรณะในส่วนการเสริมความมั่นคงเสร็จเรียบร้อยแล้ว และแกนปลียอดจะมีความหนาเพิ่มขึ้นเพียง ๙ มิลลิเมตร โดยรอบเท่านั้น

หลังจากการถ่ายทำภาพยนตร์และบันทึกภาพนิ่ง ทั้งสีและขาวดำ ส่วนปลียอดทองคำพระบรมราชูเจดีย์ เพื่อเก็บหลักฐานข้อมูลเกี่ยวกับภาพลายเส้นและจารึกตัวอักษร ชิ้นปรากฏอยู่บนแผ่นทองคำหุ้มแกนปลียอด รวมทั้งศิลปวัตถุห้อยแขวน ก่อนปลดลงเพื่อการบูรณะปฏิสังขรณ์

และเก็บรักษาสำหรับการจัดแสดงในพิพิธภัณฑ์ของวัด โดยความอนุเคราะห์จากสถาบันเทคโนโลยีราชมงคลในการควบคุมของนักโบราณคดี เสริจสิ้นลงอย่างสมบูรณ์ดังกล่าว ได้มีการประกอบพิธีถวายสัตย์ปฏิญาณต่อพระรัตนตรัยและต่อองค์พระบรมราชูเจดีย์ พร้อมทั้งถวายน้ำพิธีถวายสัตย์ปฏิญาณเพื่อเริ่มต้นในขั้นตอนการบูรณะปฏิสังขรณ์ ปลียอดทองคำพระบรมราชูเจดีย์ นครศรีธรรมราช ในวันจันทร์ที่ ๓๐ พฤศภาคม พุทธศักราช ๒๕๓๗ โดยมี นายสุชาญ พงษ์เห็นอ ผู้ว่าราชการจังหวัดนครศรีธรรมราช เป็นประธานฝ่ายฆราวาส พระธรรมรัตโนภาค เจ้าอาวาสวัดพระมหาธาตุ รวมมหาวิหาร เป็นประธานฝ่ายสงฆ์ มีรายละเอียดของพิธีดังนี้

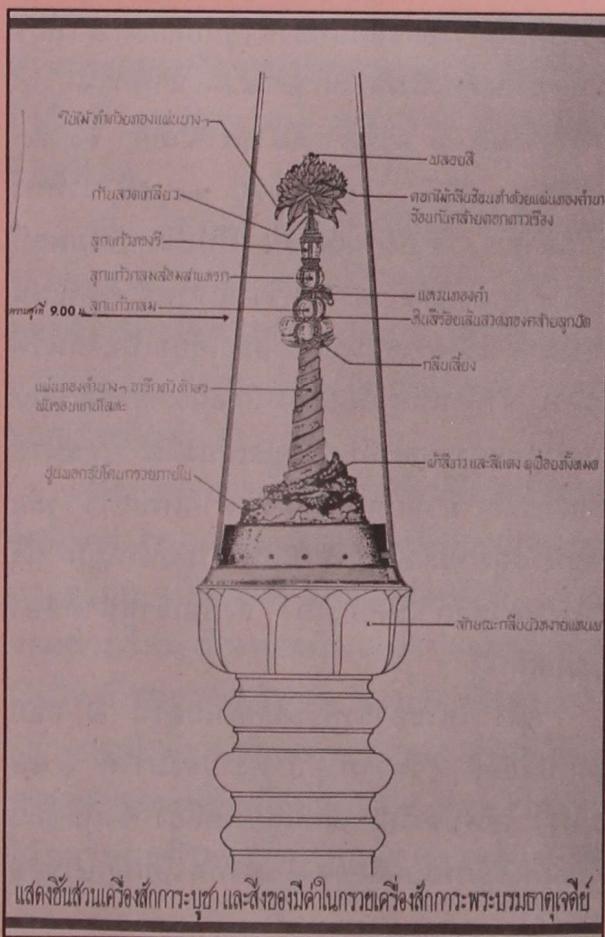
เวลา ๘.๔๐ นาฬิกา ผู้ร่วมพิธีประกอบด้วยคณะช่างและเจ้าหน้าที่ของกองงานเฉพาะกิจบูรณะปฏิสังขรณ์ปลียอดทองคำพระบรมราชูเจดีย์ ทั้งเจ้าหน้าที่ฝ่ายทหารบก เจ้าหน้าที่ฝ่ายตำรวจภูธร นครศรีธรรมราช เจ้าหน้าที่ฝ่ายตำรวจตะเวนชายแดน เจ้าหน้าที่ฝ่ายจังหวัดนครศรีธรรมราช



และแขกผู้มีเกียรติ มาพร้อมกัน ณ มนฑลพิธี
บริเวณลานด้านนอกพระระเบียง ด้านหน้าองค์
พระบรมราชาเดชี ตามจุดที่กำหนด

เวลา ๘.๔๐ นาฬิกา นายสุชาญ พงษ์เนื่อง
ผู้ว่าราชการจังหวัดนครศรีธรรมราช ประธานในพิธี
จุดธูป เทียน บูชาพระรัตนตรัย พิธีกรกล่าวอаратนา
ศีล พระธรรมรัตนโภgas เจ้าอาวาสกล่าวประราภ
ถึงเรื่องการบูรณะปฏิสังขรณ์ปลียอดทองคำพะระ-
บำรุงชาตุเจดีย์ จบแล้วให้ศีล ผู้ร่วมพิธีรับศีล

เวลา ๙.๒๕ นาฬิกา พิธีกราราธนาพระ-
ปรตร พระธรรมรัตโนภาคสกกล่าวถึงอาณิสงส์ของการ
เจริญพระพุทธมนต์ จบแล้วพระสงฆ์ ๙ รูป
เจริญพระพุทธมนต์ ระหว่างนั้นเวลา ๙.๓๓
นาฬิกา นายนพวัฒน์ สมพื่น ผู้อำนวยการกอง^๑
งานเฉพาะกิจจุดเทียนที่ขันสาครใส่น้ำสำหรับดื่ม
ในพิธี เมื่อพระสงฆ์เจริญพระพุทธมนต์จบแล้ว

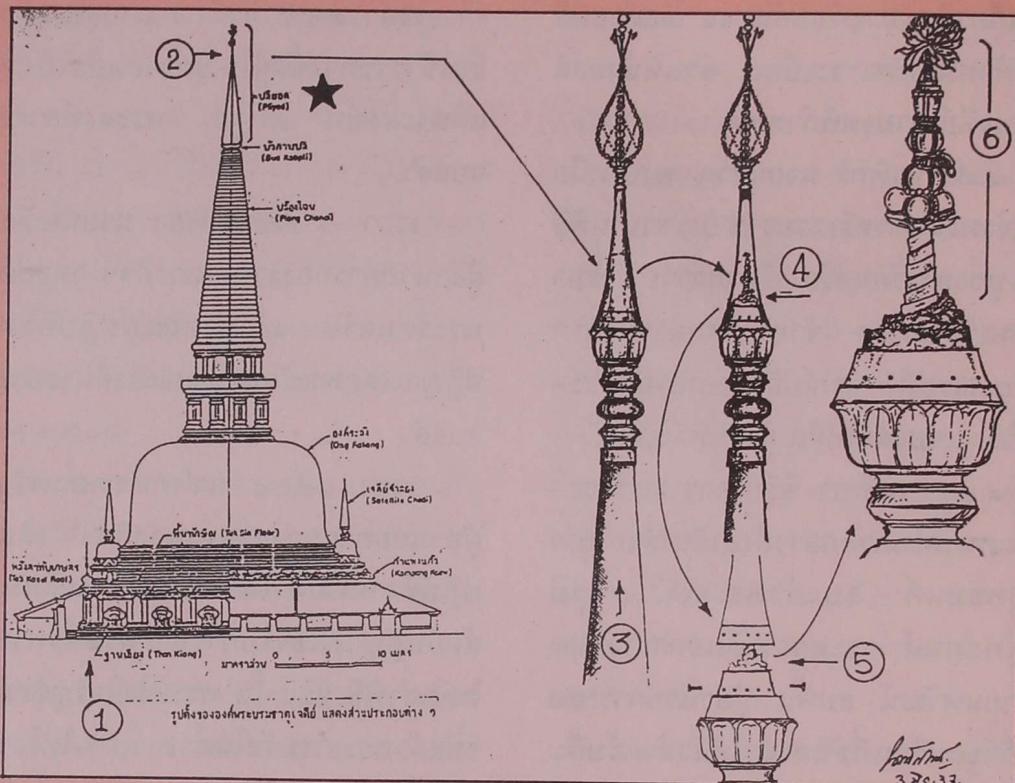


เวลา ๙.๔๕ นาฬิกา นายสุชาญ พงษ์เนื่อง
และข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ถวายดอกไม้ ธูป เทียน
แด่พระสงฆ์ทั้ง ๙ รูป พระสงฆ์สวัสดอนุโมทนา
จบแล้ว

เวลา ๙.๕๒ นาฬิกา นายนพวัฒน์ สมเพ็น
ผู้อำนวยการกองงานเนเพาะกิจฯ จุดธูปเทียน บูชา
พระรัตนตรัย แล้วนำคณะผู้ปฏิบัติงานกล่าวคำ
ปฏิญาณต่อพระรัตนตรัยและองค์พระบรมราชูเดชิย
จบแล้ว

เวลา ๑๐.๐๔ นาฬิกา นายนพวัฒน์ สมพัน
ผู้อำนวยการกองงานเนเพาะกิจฯ เดินนำคณะผู้
ปฏิบัติงานเดินทางเข้าในขันสากร แล้วคณะผู้ถวาย
สัตย์ปฏิญาณเข้ารับการประพรหมั่นพะพุทธมณฑล
ในประจำปีที่ ๖๘๖๙ พระสงฆ์เจริญชัยมงคลคาถา
จบแล้วพระธรรมรัตนโภกาส กล่าวให้โอวาทอีกรอบ
จากนั้นเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยกระจาย
กำลังประจำจุดรักษาความปลอดภัยต่างๆ ที่กำหนด
ไว้ เจ้าหน้าที่และช่างกองงานเนเพาะกิจฯ แยกย้าย
กันปฏิบัติหน้าที่ตามจุดต่างๆ ช่างปฏิบัติการปลด
ซึ้งส่วนปลีกย่อยเดิมขึ้นตอนการบูรณะปฏิสังขรณ์
งานท้องคำและศิลปกรรม

เวลา ๑๑.๓๕ นาฬิกา ศิลปวัตถุที่เขียนอยู่
ผิวนอกของปลีกอุดถูกปลดและใส่ถุงกระเบื้องกรอก
ลงมาอย่างพื้นลานด้านทิศตะวันออกของพระบรม-
ราชานุเจดีย์ จากนั้นเจ้าหน้าที่เบกถุงกระเบื้องรุ่นศิลป
วัตถุไปยังห้องนิรภัย ณ วิหารธรรมศาลา โดย
ระหว่างทางเดินเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยจะ
รายล้อมประตูบันไดเบกถุงกระเบื้องรุ่นศิลปวัตถุนี้
ตลอดเวลา เมื่อถึงห้องนิรภัย ซึ่งเป็นห้องกรง
เหล็กข้ออ้อย ๒ ชั้น ชั้นในดิดตะแกรงเหล็กช้อน
ลูกกรงอย่างแน่นหนา ภายในดิดสัญญาณเลเซอร์
กันขโมย เจ้าหน้าที่ประจำห้องนิรภัยไขกุญแจ
ห้องนิรภัยทั้งสองชั้น ผู้เบกส่งถุงกระเบื้องรุ่นศิลป
วัตถุให้เจ้าหน้าที่รับอยู่ภายในห้องชั้นในไข
กุญแจถุงกระเบื้อง (ลูกกุญแจเจ้าหน้าที่ผู้บรรจุวัตถุ



ด้านบนปลิยอดถืออยู่ ๑ ตอก) นำศิลปวัตถุ ทั้งหมดออก ส่งแม่กุญแจคืนเจ้าหน้าที่ นำศิลปวัตถุใส่ถุงพลาสติก กลับด้านในถุงหะเลอออกเพื่อ แสดงว่าไม่มีศิลปวัตถุใดหลงเหลืออยู่อีกแล้วคืนถุง หะเลให้เจ้าหน้าที่นำกลับออกไป

เวลา ๑๔.๒๐ นาฬิกา แผ่นทองหุ้มปลิยอด เมตรที่ ๙ ถูกปลดและนำลงมาถึงห้องนิรภัย ระหว่างนี้เจ้าหน้าที่เริ่มดำเนินการบันทึกรายละเอียด เปื้องด้าน วัดขนาด ชั้นน้ำหนักศิลปวัตถุที่นำลงมา ในตอนเช้าติดหมายเลขประจำวัตถุถ่ายภาพไว้ เป็นหลักฐานจนเสร็จ ศิลปวัตถุที่แขนงอยู่ผวนอก ของปลิodynีประกอบด้วยแหวนทอง แหวนเงิน ก็ที่มีพลอยและไม่มีพลอย ตุ้มหู กะเปาะพลอย พระพุทธชูปุ่นทองคำ พระดินเผา กรอบพระทองคำ แผ่นทองสลักดุนลาย โลหะประดิษฐ์เป็นລາດลาย โซ่ทองเหลือง ลูกหิน ลูกแก้ว ลูกแก้วล้อมสาแรก ถักด้วยລາດทองคำ ตะขอโลหะ ฝาขوبปิดและ กรอบตัวเรือนนาฬิกาพก

วันที่ ๓๑ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๕๓๗ ช่างปฏิบัติการปลดแผ่นทองคำหุ้มปลิยอด ๘ เที่ยว นำลงมาถึงห้องนิรภัย ในเวลา ๙.๓๐ นาฬิกา ๑๐.๐๐ นาฬิกา ๑๑.๐๐ นาฬิกา ๑๑.๒๕ นาฬิกา ๑๑.๕๓ นาฬิกา ๑๔.๒๓ นาฬิกา และ ๑๔.๕๐ นาฬิกา ตามลำดับ ซึ่งเป็นแผ่นทองหุ้มปลิยอดเมตรที่ ๗, ๖, ๕, ๔, ๓ และ ๒ ระหว่างนี้เจ้าหน้าที่นำแผ่น ทองมาดำเนินการบันทึกรายละเอียดเบื้องต้นวัด ขนาด ชั้นน้ำหนัก โดยการเบิกแผ่นทองทีละแผ่น นำมาแผ่จดรายละเอียดข้อมูลเบื้องต้น วัดขนาด ชั้นน้ำหนัก ม้วนเก็บ ปิดผนึกด้วยเทปกาว ระบุ เลขที่วัตถุตามลำดับที่จดบันทึกพร้อมน้ำหนัก นำ ใส่ถุงพลาสติก ปิดปากถุง ส่งคืนเจ้าหน้าที่ห้อง นิรภัยเก็บ

อนึ่ง ในระหว่างที่ปลดทองเมตรที่ ๗ ออก จากปลิยอด (วัดจากได้บ้างยังคงมาได้ ๑.๙๐ เมตร) ได้พบ Jarvis กับแผ่นทองเหลือง ซึ่งหุ้มช้อน กับแผ่นดีบุกรอบปลิยอด ๒ บรรทัด เป็นอักษรขอม

ภาษาบาลีไทย

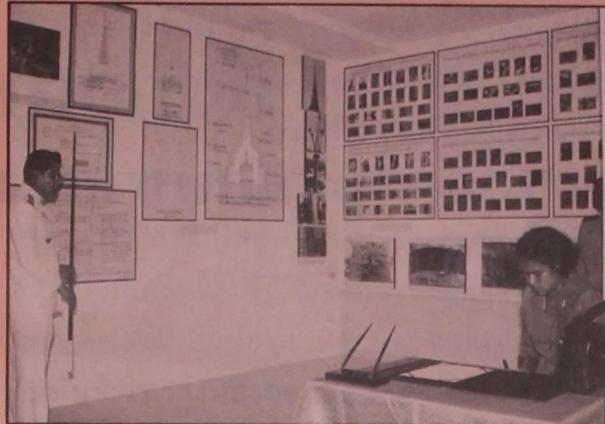
วันที่ ๑ มิถุนายน พุทธศักราช ๒๕๓๗ ช่างปฏิบัติการปลดแผ่นห้องหุ้มปลียอด ๕ เที่ยว นำลงมาถึงห้องนิรภัยในเวลา ๙.๒๐ นาฬิกา ๑๑.๑๐ นาฬิกา ๑๑.๓๐ นาฬิกา ๑๑.๔๒ นาฬิกา และ ๑๕.๐๕ นาฬิกา ตามลำดับ ซึ่งเป็นแผ่นห้องหุ้มปลียอดเมตรที่ ๑ ส่วนยอด และพุ่มข้าวบิณฑ์ระหว่างนี้เจ้าหน้าที่ดำเนินการบันทึกรายละเอียดเบื้องต้น วัดขนาด ชั้นหนัก แผ่นห้องที่นำมาแล้วตามกระบวนการ

วันที่ ๒ มิถุนายน พุทธศักราช ๒๕๓๗ คณะช่างขึ้นปฏิบัติการบนปลียอด ได้พบเครื่องสักกระในรายหนึ่อบัวหงายเป็นดอกไม้ทำด้วยทองคำประกอบของมีค่าสูง

เวลา ๑๔.๕๕ นาฬิกา ช่างปฏิบัติการนำแกนพุ่มข้าวบิณฑ์ซึ่งเป็นถุงสุดท้ายลงมาถึงห้องนิรภัยระหว่างนี้เจ้าหน้าที่ดำเนินการบันทึกรายละเอียดเบื้องต้น วัดขนาด ชั้นหนัก แผ่นห้อง และส่วนประกอบปลียอดตามกระบวนการ ซึ่งทำจนถึงวันที่ ๔ มิถุนายน พุทธศักราช ๒๕๓๗ จึงเสร็จสิ้น

อื่นๆ ในวันนี้ พันเอก วิสิทธิ์ จันไพบูลย์ รองผู้ว่าราชการจังหวัดฝ่ายความมั่นคง ประธานคณะกรรมการอำนวยการ รบก.ฯ ให้ช่างดำเนินการติดสัญญาณกันข้อมูลที่ลูกกรงห้องนิรภัยชั้นนอกเพิ่มเติมทั้งสี่ด้าน

อื่นๆ ในการปลดแผ่นห้องหุ้มปลียอดจากบนสุดลงมาล่างพบว่าแผ่นห้องคำหุ้มปลียอดส่วนใหญ่บางกรอบ เป็นสนิม และมีกรุ่อนมาก เนื่องจากส่วนใหญ่เป็นห้องคำพสม (ผสมทองแดงเงิน) มิใช่ห้องคำบริสุทธิ์ ๑๐๐% ซึ่งช่างห้องผู้ชำนาญประมาณเดียวสายตาว่าห้องส่วนที่ไม่ได้ขนาดต้องหลอมใหม่มีประมาณถึง ๙๐% (ส่วนที่ได้ขนาดพอที่จะนำไปหุ้มใหม่ตามที่กำหนด)



กว้างอย่างน้อย ๗ นิ้ว เพื่อจะเข้าสู่สำหรับพันต่อหุ้มห้องหนาประมาณ เบอร์ ๓๓ - ๓๕ เพราะถ้าบางเกินไปจะผุช้ำรุ่ดง่าย)

ส่วนจำนวนศิลปวัตถุ แผ่นห้อง และส่วนประกอบต่างๆ ของปลียอด ลงรายการเบื้องต้นได้ ๒๘๒ รายการ เป็นศิลปวัตถุที่แขนงอยู่ผิวนอก และพุ่มข้าวบิณฑ์ จำนวน ๑๑๑ รายการ น้ำหนักของคำที่ซึ่งได้ทั้งสิ้นประมาณ ๕๙ กิโลกรัม ในจำนวนแผ่นห้องคำที่พบนี้มีจาริกอยู่ ๕๒ แผ่น ขณะนี้กรรมศิลปการกำลังอ่านจารึกเพื่อศึกษาวิเคราะห์ข้อมูลเปรียบเทียบทางประวัติศาสตร์อยู่

สำหรับปลียอดห้องคำพระบรมราชดุจเดียร์ภายในห้องการปลดศิลปวัตถุ แผ่นห้องหุ้มปลียอดและส่วนประกอบยอดต่างๆ ลงหมดแล้ว พบร้า แผ่นดีบุกที่หุ้มแกนปลียอดชำรุดผุกร่อนมาก แกนปุ่นปลียอดยุ่ย ผุเปือย เสื่อมสภาพทั้งหมด

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงพระกรุณาเสด็จพระราชดำเนินทอดพระเนตรความคืบหน้าของการบูรณะปฏิสังขรณ์ปลียอดห้องคำพระบรมราชดุจ วัดพระมหาธาตุวรมหาวิหาร จังหวัดนครศรีธรรมราช เมื่อวันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๓๗ เวลา ๙.๐๐ น. ด้วยความสนใจทั้งพระและพระราชทานขอสังเกตต่างๆ เพื่อประโยชน์ด้านการบูรณะปฏิสังขรณ์ครั้งนี้ด้วย

ສິ່ງທອຫ່າງສຽກຫາ ວາມສູນຫາຂອງພຸຖຄສາສັກຫນ

ກອງພົມປັກພະສານແຫ່ງຊາດ

ພຸຖຄສາສັກຫນເຊື່ອກັນວ່າ ກາຣນູ້ຫາທີ່ຈະໄດ້ກຸລຈົງໆ ຈະຕ້ອງປົງບັດເລີພະພະພັກຕົວຫຼືອກຳລືດພະພຸທຮອງຄົມໃໝ່ນັກທີ່ສຸດເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ເມື່ອພະພຸທຮອງຄົມເສດົ່ຈົ່າເຂົ້າສູ່ປັນພານແລ້ວ ກາຣໄດ້ນູ້ຫາດ່ອສິ່ງທີ່ເປັນເຄື່ອງໝາຍແຫນພະພຸທຮອງຄົມ ຈຶ່ງນັບເປັນກາຣນູ້ຫາໃນເອົກທາງໜຶ່ງທີ່ພະພຸທຄສາສັກຫນສາມາຄະກະທຳໄດ້ ກາຣນູ້ຫາໃນພະພຸທຄສາສັກຫນນັ້ນແມ່ນອອກເປັນ ໂດ ລັກຜະນະ ຄື່ອ ກາຣນູ້ຫາໂດຍກາຣປົງບັດຕາມພະຮຽມຄຳສັ່ງສອນຂອງພະພຸທຈົ້າຫຼືອທີ່ເຮີຍກວ່າ “ປົງບັດນູ້ຫາ” ກາຣນູ້ຫາດ່ວຍກາຣດ້າວຍສິ່ງຂອງຕ່ອສິ່ງສຳຄັນທາງຄາສານ ຫຼືອທີ່ເຮີຍກວ່າ “ວາມສູນຫາ”

“ຜ້າ” ແລ້ວສິ່ງທອຕ່າງໆ ນັບເປັນວາມສູນຫາປະເທດທີ່ພຸທຄສາສັກຫນສ້າງເພື່ອຄ້າວຍເປັນພຸທນູ້ຫາ ໂດຍສິ່ງທອເຫຼັນນີ້ມີຮູບແບບແຕກຕ່າງກັນໄປຕາມລັກຜະນະກາຣໃຊ້ສອຍແລ້ວວັດນ້ອຽມຂອງແຕ່ລະທ້ອງຄື່ນ ແຕ່ສິ່ງໜຶ່ງທີ່ແພັງເຮັນອູ້ໃນສິ່ງທອເຫຼັນນີ້ກີ່ຄື່ອຄຸນຄ່າທີ່ເກີດຈາກແຮງສຽກຫາຂອງພຸທຄສາສັກຫນ

ຜ້າພະບົງ

ພະບົງ ເປັນຜ້າທີ່ເຂັ້ນກາພພະພຸທຈົ້າສໍາຫັບໄວ້ແຂວນນູ້ຫາ ທີ່ສໍາຫັບຄໍາວ່າ “ນູ້” ນັ້ນໂດຍຄວາມໝາຍກີ່ຄື່ອ ຜ້າທອຫຼືອຜົນຜ້ານ໌ເອງ ກາພພະບົງສ່ວນໃຫ້ຢູ່ມົກວາດກາພພະພຸທຈົ້າຫຼືອເຮັ່ງກາວໃນພຸທປະວັດລົງນິ້ນຜ້າສື່ຂາວ ເພື່ອເປັນສິ່ງນູ້ຫາແຫນອົງຄົມພະພຸທຈົ້າ ໂດຍໃຊ້ແຂວນປະດັບ

ໄວ້ໃນອາຄາຣທາງຄາສານ ຮູບແບບຂອງກາພລົງນິ້ນຜ້ານ໌ຈຳໄດ້ຮັບອິທີພລມາຈາກຈິນໜຶ່ງນັບຖືອພຸທຄສາສານຳໄມໝາຍຫາຍານ ແລ້ວຜ້າພະບົງນໍ່ຈະເປັນຮູບແບບຂອງກາສ້າງງານຈິຕຽມເພື່ອຄ່າຍທອດເຮັ່ງກາວໃນພະພຸທຄສາສານໃນຮະຍະແຮກໆກ່ອນຈະມີກາຣວາດກາພຈິຕຽມລົງນິ້ນຜ້າພົນ້ງອາຄາຣໃນແບບຄາວໃນເວລາຕ່ອມາ

ຜ້າພະເວສ

ຜ້າພະເວສ ເປັນຜ້າພະບົງປະເທດທີ່ກ່າວດກາພເຮັ່ງກາວໃນມາເວສັນດຣ່າດກລົງໄປບັນຜົນຜ້າເພື່ອໃຫ້ປະດັບສາລາໃນການບຸ້ນຫຼາມທີ່ມໍາຫາດີທີ່ເປັນການບຸ້ນຫຼາມທີ່ສຳຄັນຂອງພຸທຄສາສັກຫນຫາວ່າໄທຍ່ທີ່ຈັດໃໝ່ນີ້ໃນເດືອນສາມຂອງທຸກປີ ໃນກາຄະວັນອອກເນື່ອງເຫັນມັກນິຍົມສ້າງຜ້າພະເວສທີ່ມີຄວາມຍາມາກ ໂດຍວາດກາພມ້າເວສັນດຣ່າດກທັ້ງ ۳ ກັນທີ່ຕ່ອນເນື່ອງກັນໄປບັນຜົນຜ້າຜົນເດີວແທ່ໄປປະດັບສາລາໃນການ “ບຸ້ນຫຼາມເຫວດ” ສ່ວນໃນກາຄກລາງນັ້ນຜ້າພະເວສທີ່ພົມມີລັກຜະນະເປັນຜ້າພະບົງທີ່ກ່າວດກາພມ້າເວສັນດຣ່າດກແຕ່ລະຕອນລົງໄປບັນຜ້າແຕ່ລະຜົນ ຮວມ ۳ ຜົນ ໃຊ້ແຂວນປະດັບຕາມເສາອາຄາຣໃນການບຸ້ນຫຼາມຫາດີປະຈຳປີ ປັຈຈຸບັນຜ້າພະເວສຂອງກາຕະວັນອອກເນື່ອງເຫັນມັກນິຍົມມີຮູບແບບທີ່ສືບເນື່ອງກັນມາຈາກໃນອົດໃນນະທີ່ຜ້າພະເວສໃນກາຄກລາງມີເໜືອໃຫ້ເຫັນນ້ອຍມາກ ຄົງເປັນພະນັກງານພົມພັນກະຮະດາມາແຫນທີ່



ภาพเขียนผ้าพระบูชา เพื่อถวายเป็นพุทธบูชาใน
สมัยปัจจุบัน (ถ่ายภาพจากคลากรเบรียญวัดกลาง
อำเภอพนมไพร จังหวัดร้อยเอ็ด)

ผ้าห่อคัมภีร์

ในสมัยโบราณพุทธศาสนาชนนิยมทำบุญด้วยการสร้างหนังสือหรือคัมภีร์ถวายวัดหรือถวายพระสงฆ์บางองค์เพื่อเป็นตำราศึกษาเล่าเรียนพร้อมกันนั้นก็ได้ตั้งใจจัดทำผ้าห่อคัมภีร์ขึ้นด้วยอย่างวิจิตรบรรจงด้วยแรงศรัทธาในพระพุทธศาสนา

ผ้าห่อคัมภีร์นอกจากจะทำหน้าที่แยกคัมภีร์แต่ละเล่มหรือแต่ละเรื่องออกจากกันแล้ว ยังทำหน้าที่ปกป้องคุณครองคัมภีร์ให้ชำรุดเสื่อมสภาพก่อนเวลาอันสมควรได้อีกด้วย คัมภีร์ที่อยู่ภายในจึงยังอยู่ในสภาพสมบูรณ์แม้จะผ่านกาลเวลา漫านกว่า ๒๐๐ ปีแล้วก็ตาม แต่ผ้าห่อคัมภีร์เองมักอยู่ในสภาพชำรุดนิ่กขาด บ้างก็ผุเปื่อย สีซีดจางเนื่องจากผ่านการใช้งานมาเป็นเวลานาน และเป็นส่วนที่อยู่ชั้นนอกจึงชำรุดเสื่อมสภาพจากการกระทำของคน แมลง รา แสงสว่าง ความชื้น ฝุ่น

ละอง และก้าชต่างๆ ในบรรยายกาศ

มักมีผู้มองข้ามคุณค่าของผ้าห่อคัมภีร์อยู่เสมอ ผ้าห่อคัมภีร์จำนวนมากถูกทิ้งไปโดยรู้เท่าไม่ถึงการณ์ หากพิจารณาให้ลึกซึ้งผ้าห่อคัมภีร์สามารถให้ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับชนิดของผ้าที่แต่ละห้องถินผลิตขึ้นและผ้าที่มีจำหน่ายในห้องตลาดในแต่ละยุคสมัย ข้อมูลเหล่านี้อาจบอกถึงความสัมพันธ์ระหว่างห้องถินและเส้นทางการค้าผ้าในสมัยโบราณ

ผ้าที่ใช้ในการห่อคัมภีร์มีมากหลายชนิด มีทั้งผ้าที่ชาวบ้านทอขึ้นเอง และที่ได้จากการซื้อขายและเปลี่ยนมาจากการห้องตลาดในแต่ละยุคสมัย รวมทั้งผ้าที่ได้มาจากราชสำนักและผ้าจากต่างประเทศ ซึ่งพุทธศาสนาชนนิยมที่มีฐานะดีสรรหานามามากวัดด้วยแรงศรัทธาแก่กล้าในพระพุทธศาสนา

ผ้าห่อคัมภีร์มีหลายรูปแบบ ส่วนหนึ่งเป็นสิ่งทอที่ชาวบ้านตั้งใจประดิษฐ์ประดอยเพื่อใช้เป็นผ้าห่อคัมภีร์โดยเฉพาะ เช่น ผ้าห่อคัมภีร์ของชาวมอยุญและไทยใหญ่มักทำมาจากใบฝ้ายบ้มสีสดใสแล้วนำมาถักหรือผูกบนแผ่นไม้ไผ่เหลบบางๆ โดยสลับสีให้เกิดลวดลายสวยงาม ส่วนด้านในมักบุ้งด้วยผ้าพื้นสีขาว ส่วนใหญ่นิยมใช้ผ้าแพรอนเนื้อนุ่มสีสดใส หลังจากห่อคัมภีร์เรียบร้อยแล้ว ใช้ด้ายหรือແບນผ้าผูกรัดตรงกลาง ผ้าห่อคัมภีร์แบบนี้จะสะดวกต่อการใช้งาน และทำหน้าที่ปกป้องคัมภีร์ที่อยู่ภายในได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ผ้าห่อคัมภีร์บางส่วนเกิดจากการนำผ้ามาตัดเป็นผืนสี่เหลี่ยมผืนผ้าหรือสี่เหลี่ยมจัตุรัสขนาดใหญ่กว่าตัวคัมภีร์เล็กน้อย แล้วนำมาปักเป็นลวดลายโดยใช้ไหมหรือดินเงินดินทองหรือบางครั้งปักคำอุทิศลงบนผ้า แล้วซับในด้วยผ้าอีกชั้นหนึ่งที่มีขนาดเท่ากัน เย็บริมเข้าด้วยกันด้วยเทคนิคต่างๆ เช่น สอย ดัน ขลิบ กุ้น ถัก ฯลฯ บางครั้งประดับประดาด้วยเลื่อม มุก ลูกปัด ลูกเดือย ดิน ແບນผ้าเล็กๆ ลูกไม้ ชายครุย พู่ ฯลฯ ขึ้นอยู่

กับเทคโนโลยีและความนิยมในแต่ละยุคสมัย ผ้าที่นำมาใช้ในการประดิษฐ์ดังกล่าว ส่วนหนึ่งเป็นผ้าชาวบ้านทอขึ้นเอง หรือผ้าที่ได้จากซื้อขายแลกเปลี่ยนระหว่างกัน อีกส่วนหนึ่งเป็นผ้าที่ได้มาจากการต่างถิ่นหรือต่างประเทศ การห่อคัมภีร์มักวางคัมภีร์ลงตรงกลางผืนผ้าแล้วพับผ้าทับเข้าหากันในลักษณะห่อของ จากนั้นรัดด้วยแคนผ้าหรือเชือก

ผ้าห่อคัมภีร์อีกส่วนหนึ่งเป็นผ้าทอพื้นเมืองที่ชาวบ้านทอขึ้นเพื่อใช้เอง หรือเพื่อแลกเปลี่ยนซื้อขาย หรือสำหรับเป็นของกำนัล ชาวบ้านบางแห่งนำผ้าผืนแรกที่ทอได้มาถวายวัด บางคนนำผ้าผืนที่ทอได้ดีที่สุดมาถวายวัดแล้วพระสงฆ์นำมาใช้ในการห่อคัมภีร์ ผ้าเหล่านี้มักไม่มีการประดับตกแต่ง เป็นพิเศษแต่อย่างใด ส่วนใหญ่มักซับในด้วยผ้าอีกผืนหนึ่ง แล้วสอยหรือเย็บริมเข้าด้วยกัน ผ้าที่ซับในมักเป็นผ้าพื้น ผ้าห่อคัมภีร์บางส่วนเป็นผ้าผืนสีเหลืองธรรมชาติ ไม่มีการซับในหรือเย็บริมหรือประดับตกแต่งแต่อย่างใด



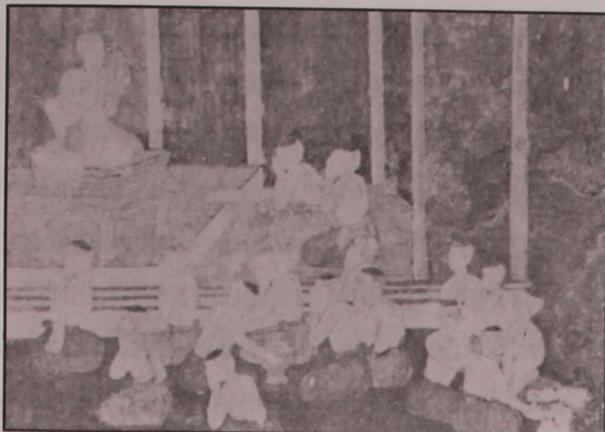
หน้าผ้าพระเวสในงานบุญแห่หลวง ม้านครพอย
จังหวัดขอนแก่น พ.ศ.๒๕๒๕

ผ้าห่อคัมภีร์เล่มนี้สะท้อนให้เห็นภาพของผ้าพื้นเมืองในแต่ละยุคสมัยในแต่ละท้องถิ่นได้เป็นอย่างดี ผ้าเหล่านี้ส่วนใหญ่เป็นผ้าฝ้ายและผ้าไหม มีทั้งที่เป็นผ้าพื้นและผ้าที่มีลวดลายประปันกัน ผ้าที่มีลวดลายส่วนใหญ่เป็นผ้าลายทาง ผ้าดาวน้ำด

ต่างๆ ผ้าลายทางกระรอก ผ้าลายจักรสาหรือที่นิยมเรียกว่าผ้าคาดสมุก ผ้ามัดหมี ผ้ายก ผ้าขิด ผ้าจากดาล เทคนิคในการทอ วัสดุ สีสัน และลวดลายในผืนผ้าอาจแตกต่างกันในแต่ละท้องถิ่น ขึ้นอยู่กับภูมิปัญญาของท้องถิ่นนั้นๆ เพราะฉะนั้นผ้าห่อคัมภีร์กลุ่มนี้มีลักษณะเช่นเดียวกันกับผ้าผืน ผ้าห่ม ของคนในท้องถิ่นนั้นๆ ต่างกันตรงที่ผ้าเหล่านี้ไม่เคยใช้นุ่งห่มมาก่อนที่จะนำมาถวายวัดเพื่อใช้เป็นผ้าห่อคัมภีร์

ผ้าห่อคัมภีร์จำนวนมากเป็นผ้าที่สั่งซื้อเข้ามาจากต่างประเทศ หลักฐานทางประวัติศาสตร์บ่งบอกว่ากรุงศรีอยุธยา กรุงเทพฯ และหัวเมืองชายฝั่งภาคใต้หลายแห่งเป็นศูนย์กลางการค้าที่สำคัญในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ในสมัยอยุธยาถึงรัตนโกสินทร์ เรือนิค้าที่แล่นไปมาระหว่างจีน ญี่ปุ่น อินเดีย ตะวันออกกลาง ยุโรป และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้มักหยุดแวะตามเมืองท่าเหล่านี้ ผ้าเป็นสินค้าสำคัญที่พ่อค้าต่างชาตินำมากายในสยามโดยแลกเปลี่ยนกับสินค้าพื้นเมืองเป็นเหตุให้ชาวสยามมีโอกาสเลือกซื้อผ้าสวยๆ ลายแปลกๆ หลากหลายผู้ค้าต่างชาติ ผ้าจากต่างประเทศเหล่านี้มีคุณสมบัติแตกต่างจากผ้าที่ชาวสยามผลิตได้เองภายในประเทศไทย ทำให้ผ้าจากต่างประเทศเป็นที่นิยมชมชอบมาก ถือกันว่าเป็นของดีของหายากมีราคาแพง แสดงถึงฐานะของผู้เป็นเจ้าของพุทธศาสนาที่มีฐานะดีจึงสรรหามาจัดทำเป็นผ้าห่อคัมภีร์

ผ้าจากต่างประเทศที่นิยมใช้ห่อคัมภีร์มีทั้งผ้าฝ้ายพิมพ์ลวดลายหรือเขียนลายสีสันจัดจ้านจากอินเดีย ผ้าไหมเนื้อเรียบนุ่มจากจีน ผ้ายกดินสุวิงามจากอินเดียและจีน ผ้าลินิน และผ้าขนสัตว์เนื้อดีจากยุโรป ผ้าพิมพ์สีสวายลายแบลกจากยุโรป ผ้าปูมจากเขมร ฯลฯ ผ้าเหล่านี้สะท้อนให้เห็นภาพของตลาดค้าผ้าในสยามในแต่ละยุคสมัย และแสดงถึงวิถีชีวิตร้านการค้าต่างประเทศในโลยสิ่งทอได้เป็นอย่างดี



ภาพจิตรกรรมฝาผนังที่วัดมหาสมณาราม
แสดงให้เห็นถึงการใช้คัมภีร์ในการเทคโนโลยี



พระสงฆ์ขณะเทคโนโลยีใช้คัมภีร์

ผ้าฝ้ายพิมพ์ลายหรือเขียนลายสีสดใสจากอินเดียเป็นที่นิยมอย่างมากในสยาม เนื่องจากเป็นผ้าฝ้ายเนื้อดีมีสีสันจัดจ้าน ลวดลายสวยงาม สีไม่ตก ชาวอินเดียรู้จักพิมพ์หรือเขียนลายบนผ้าแล้วบอมสีโดยใช้สารช่วยติด (Mordant) มาเป็นเวลานานนับพันปี โดยเฉพาะอย่างยิ่งการบอมผ้าฝ้ายให้มีสีสดใสนั้น ชาวอินเดียเป็นผู้ค้นพบก่อนชาติอื่น

ผ้าพิมพ์จากอินเดีย มีชื่อเรียกว่า Chintz ในภาษาอังกฤษ ส่วนภาษาโปรตุเกสเรียกว่า Pintados ชาวมลายูเรียกว่า Sarassah ส่วนชาวญี่ปุ่นเรียกว่า Sarasa

แหล่งผลิตผ้าพิมพ์ที่สำคัญ ได้แก่ เมืองอะเมดบัด (Ahmedabad) เมืองสุหราด (Surat) เมืองบอมเบย์ (Bombay) และอีกหลายเมืองในอินเดีย

ผู้คนต่อจากอินเดียที่พ่อค้าต่างชาตินำมายา

ในสยามระบะแรกๆ เป็นผ้าพิมพ์ลายแบบอินเดียหรือมักเรียกว่า “ลายแขก” ซึ่งเป็นลวดลายที่เป็นนิยมในอินเดียในช่วงเวลาหนึ่ง ส่วนใหญ่มักเป็นลายดอกไม้ ต้นไม้ตามแบบอย่างศิลปะอินเดีย ต่อมาราชสำนักสยามได้สั่งให้ช่างอินเดียพิมพ์ลายไทยลงบนผ้าที่ส่งมาขายในสยามเพื่อให้ได้ลายผ้าและสีสดต้องตามสนิยม ผ้าพิมพ์ลายที่สยามสั่งทำเป็นการเฉพาะ เป็นผ้าของหลวง โดยช่างหลวงออกแบบ เขียนลาย และให้สี ส่งไปให้ช่างอินเดียพิมพ์ตามคำสั่ง ลายไทยที่ปรากฏบนผ้าลายอย่าง ได้แก่ ลายกระหนก ลายประจำยาม ลายเทพนม ลายพรหมสีหน้า ลาย Narayanทรงสุบรรณ ลายแก้วชิงดวง ลายเครื่องถูก ลายก้านแยง ลายดวงโคม ลายดอกพิกุล เป็นต้น สีที่ใช้ในการพิมพ์ลายเป็นสีธรรมชาติทั้งสิ้น สีที่นิยมมากได้แก่ สีแดง สีน้ำเงิน สีเขียว สีเหลือง สีน้ำตาลและสีดำ

ผ้าห่อคัมภีร์บางผืนเป็นผ้าลายเขียนทอง ซึ่งก็อว่าเป็นของสูงมากใช้เป็นผ้าทรงของกษัตริย์เจ้าฟ้า และพระองค์เจ้า เท่านั้น ช่างหลวงจะเขียนเส้นทองทับลงบนผ้าลายอย่าง ทำให้เกิดลายทองอร่ามทั้งผืน เทคนิคในการเขียนทองทับลงบนผ้าลายเป็นเทคนิคที่นิยมในตอนได้ของอินเดีย โดยเขียนลายด้วยยางไม้แล้วโรยผุ่นทองทับทองจะจับติดบนเส้นลาย

นอกจากผ้าลายอย่างแล้วยังมีผ้าลาย nok ออย่างซึ่งเป็นผ้าพิมพ์ลายคล้ายๆ ลายไทยที่ช่างอินเดียคิดทำขึ้นเพื่อเลียนแบบผ้าลายคล้ายๆ ลายไทยที่ช่างอินเดียคิดทำขึ้นเพื่อเลียนแบบผ้าลายอย่าง แต่อาจผิดเพี้ยนจากของเดิมไปบ้าง ผ้าลาย nok อย่างจึงเป็นผ้าที่สามัญชนนิยมใช้เนื่องจากผ้าลายอย่างเป็นผ้าของหลวงพระราชทานเท่านั้นไม่สามารถหาซื้อมาใช้ได้เอง

ដ້າງອືນເດີຍອົກສະນິດທີ່ເປັນທີ່ນິຍມໃນສຍາມແລະນິຍມໃຫ້ທຳເປັນຜ້າທ່ອຄົມກົງ ອີ່ ຜ້າຍກດິນຕົ້ງໝາວສຍາມມັກເຮັກຂໍອຕ່າງໆ ກັນ ເຊັ່ນ ຜ້າເຢີຍບັນຜ້າອັດລັດ ຜ້າເຂັ້ມຂາບ ຍລ່າ ຜ້າເຫຼຸນນີ້ເກີດຈາກການທອໂດຍໃຫ້ດິນເວັນທີ່ກົງເປັນດ້າຍພຸ່ງເສຣົມທຳໃຫ້ເກີດລວດລາຍນູນຂຶ້ນມາຈາກເນື້ອຜ້າ ສ່ວນໄທ່ຢູ່ເປັນຜ້າໄທມແລະຜ້າໄທມພສມຝ່າຍສ່ວນທີ່ເປັນເນື້ອຜ້າມີທັກທີ່ທອລາຍຂັດຮຽມດາແລະທອລາຍດ່ວນຕົ້ງໝາວສ່ວນໄທ່ຢູ່ເປັນດ້າຍເຍື່ນ

ຜ້າຍກດິນທີ່ໝາວສຍາມເຮັກວ່າ “ຜ້າອັດລັດ” ແລະ “ຜ້າເຂັ້ມຂາບ” ເປັນຜ້າໄທມພສມຝ່າຍໂດຍໃຫ້ໄໝເປັນດ້າຍເຍື່ນແລະຝ່າຍເປັນດ້າຍພຸ່ງ ແລະທຳໃຫ້ເກີດລວດລາຍໂດຍໃຫ້ດິນເວັນທີ່ກົງ ແລະເສັ້ນໄທມສີຕົ້ງໆ ເປັນດ້າຍພຸ່ງເສຣົມລວດລາຍມີທັກທີ່ເປັນລາຍດ່ອກຂາດຕົ້ງໆ ລາຍພລມະມ່ວງ ລາຍທາງ ລາຍເຄືອເຖາອູໃນລາຍທາງ ຍລ່າ ດິນທີ່ໃຫ້ໃນການທອມີລັກຂະນະເປັນແຜ່ນເວັນທີ່ໂດຍແຜ່ນທອງບາງໆ ດັດເປັນເສັ້ນເລັກໆ ແລ້ວນຳມາພັນຮອບເສັ້ນໄທມ

ຜ້າຍກດິນເຫຼຸນນີ້ທອມາກໃນກາຄກລາງຂອງອືນເດີຍຜ້າຍກດິນທີ່ມີຄຸນກາພົດທີ່ສຸດມາຈາກເມືອງພາຣານສີຕົ້ງເປັນຄຸນຍົກລາງໃນການທອຜ້າຍກດິນໃນສັມຍໂບຣານຜ້າຍກດິນຈາກເມືອງພາຣານສີໃຫ້ເສັ້ນໄທມເລັກລະເຍີດໃນການທອແລະໃຫ້ດິນຍ່າງດີ ໄມໝອງຄລໍາ

ດ້າງອືນເດີຍທີ່ນິຍມໃຫ້ທ່ອຄົມກົງອົກສະນິດທີ່ນີ້ ອີ່ “ຜ້າມສຽງ” ທີ່ເປັນຜ້າໄທມພສມຝ່າຍໂດຍໃຫ້ໄໝເປັນເສັ້ນເຍື່ນແລະຝ່າຍເປັນເສັ້ນພຸ່ງ ທອລາຍດ່ວນ ໂດຍໃຫ້ສ່ວນທີ່ເປັນໄທມອູ່ດ້ານහັນແລະສ່ວນທີ່ເປັນຝ່າຍອູ່ດ້ານຫັ້ງ ເທິ່ງທີ່ເປັນເຊັ່ນນີ້ເນື້ອຈາກຜ້າມສຽງພລິດຂຶ້ນເພື່ອຫຼັກເລື່ອງຂ້ອໜ້າໃນຄາສනາອີສລາມທີ່ໜ້າມີໃຫ້ຜູ້ໝາຍໝາວມຸສລິມນຸ່ງໜ່າຍເສື່ອຜ້າທີ່ທຳຈາກໄທມລ້ວນໆ ແລະໜ້າມີໃຫ້ສ່ວນທີ່ເປັນໄທມສັມຜັສຜົວກາຍຈະຍິນຍອມໃຫ້ຜ້າໄທມມາປະດັບຕົກແຕ່ງບາງສ່ວນຂອງເສື່ອຜ້າເທົ່ານັ້ນ ຜ້າມສຽງຈຶ່ງທຳໃຫ້ຜູ້ໝາຍໝາວມຸສລິມສາມາດສາມໃສ່ຜ້າໄທມໄດ້ໂດຍໄມ່ຜົດກວບບຸນຍຸດຂອງຄາສනາ ລັກຂະນະຂອງຜ້າມສຽງເປັນຜ້າສີສົດໄສ ເຊັ່ນ ສີ

ແດງ ສີເບີຍ ສີເຫຼືອງ ສີແສດ ຍລ່າ ລວດລາຍບັນຜ້າມສຽງມັກເປັນລາຍທາງສັບສິລວດລາຍບາງສ່ວນເກີດຈາກການນຳເສັ້ນເຍື່ນມາມັດຍົມເປັນເປລາະໆ ແລ້ວນຳມາຂຶ້ງດິນບັນກີ່ ດິນເສັ້ນເຍື່ນໃຫ້ເຫຼື່ອມກັນເປັນລວດລາຍເຊັ່ນ ລາຍລູກຄຣາລາຍເສັ້ນທແງ່ມູນ ເປັນດັນ ແລ້ວຈຶ່ງທອບາງຄັ້ງມີການທອຍກສັບເປັນແຕບໆ ດາມຍາວໃນສັມຍົດຕັນໂກສິນທົງໝາວສຍາມນິຍມໃຫ້ຜ້າມສຽງຕັດເຄື່ອງແບບທຫາ ໃຫ້ທ່ອທຸມຄລຸມສິ່ງຂອງ ທ່ອຄົມກົງ ແລະໃຫ້ຂົງລົບຮົມຜ້າອື່ນໆ

ຜ້າໄທມຈາກຈິນມີຄຸນສົມບັດພິເສດຖື່ກໍ່ໝາວສຍາມ ບັນຍົບ ກລ່າວຄົມມີເນື້ອບາງເບາ ນຸ່ມ ເຮັດມັນມັກມີສີອ່ອນໆ ສົມໃສ່ສົບາຍຕ່າງຈາກຜ້າໄທມພື້ນເມືອງຫົ່ງມີເນື້ອແບ່ງກ່າວ ແລະມັກມີປຸ່ມປົມບັນເນື້ອຜ້າອັນເກີດຈາກການຕ່ອເສັ້ນໄທມຂະໜາຍໄທມດ້ວຍມູອ ຈຶ່ງມັກເຮັກຜ້າໄທມຈິນວ່າ “ຜ້າແພຣ” ເຂົ້າໃຈວ່າຄ່ານີ້ຖືກຜ້າທີ່ມີເນື້ອບາງເບາ ອ່ອນນຸ່ມ ແລະເຮັບລື່ນ

ຜ້າໄທມຈາກຈິນມີມາກມາຍຫລາຍໝາດ ທັກເນື້ອຫາແລະເນື້ອບາງ ທັກທີ່ເປັນຜ້າພື້ນແລະມີລວດລາຍມີຫຼື້ອຕ່າງໆ ມາກມາຍທີ່ມາຂອງຫຼື້ອເຫຼຸນນີ້ມີຫລາກຫລາຍ ບາງຫຼື້ອມາຈາກແລ່ວ່າພລິດເຊັ່ນ “ແພຣຈິນເຈາ” ແມ່ຍຖືກຜ້າໄທມທີ່ພລິດໃນເມືອງຈິນເຈາຊັ້ງດັ່ງອູ້ໄກລ້ປັກກິ່ງໃນກາຄຕະວັນອອກເນື່ອງເໜືອຂອງຈິນ ເປັນເມືອງຄຸນຍົກລາງການຄ້າທີ່ສຳຄັນ “ແພຣເຊີຍໄຂ້” ແມ່ຍຖືກຜ້າໄທມຈິນເຫັນເຫັນໄຂ້ຫຼື້ອເປັນແລ່ວ່າພລິດຜ້າໄທມທີ່ສຳຄັນຂອງຈິນ “ແພຣໃຊດ່ວນ” ແມ່ຍຖືກຜ້າໄທມຈິນເມືອງ Zaytun ທີ່ເປັນເມືອງທ່າສຳຄັນອູ້ໄກລ້ກະເລ ເປັນດັນ

ຫຼື້ອບາງຫຼື້ອມາຈາກລັກຂະນະຂອງຜ້າ ເຊັ່ນ “ແພຣໜັກໄກ” ແມ່ຍຖືກຜ້າໄທມທີ່ມີລັກຂະນະຢູ່ນໆ ເໜືອນໜັກໄກ ເກີດຈາກການໃຫ້ເສັ້ນໄທມພົກທີ່ດີເກລື່ອງສູງ ແລະແນ່ນນາກໃນການທອຜ້າທີ່ມີລັກຂະນະ ເຊັ່ນເຮັກວ່າຜ້າ crepe ໃນການພູ້ອັກຖຸ

“ແພຣໜາມຂຸ້ນ” ແມ່ຍຖືກຜ້າໄທມທີ່ມີລັກຂະນະຢູ່ນໆເປັນປົມແຫລມໆ ທົ່ວທັງຜົນຜ້າ ລັກຂະນະເໜືອນໜາມຂຸ້ນເກີດຈາກການນຳຜ້າແພຣໜັກໄກ

ນາມຸກມັດເປັນປົມເລີກໆ ເປັນຮະຍະຄື່ງ ທົ່ວທັງຝຶນ ເມື່ອ
ຢັ້ນສີແລ້ວຈຶ່ງແກ້ເຊືອກທີ່ຜູກມັດອອກຈະໄດ້ຝັ້າທີ່ມີ
ລັກຂະນະເປັນປົມແຫລມໆ ແລະມີລວດລາຍເລີກໆ
ກະຈັດກະຈາຍທົ່ວທັງຝຶນ ລວດລາຍນັ້ນໆ ເກີດຈາກ
ການທີ່ຝັ້າແພຣທັນໄກ່ສ່ວນທີ່ຜູກມັດໄວ້ໄມ່ຕິດສີ່ຂະນະ
ຢັ້ນທຳໄຫ້ເກີດລາຍເປັນຮູ່ປົງກລມ ອີ່ຮູ່ປົງເຫຼື່ຍມ
ເລີກໆ ຜັ້າທີ່ມີລັກຂະນະເຫັນໃນຄູ່ປູ່ນເຮັດວຽກວ່າ Shibori
ຂຸ້ນນາງແລະເຈົ້ານາຍນິມໃຊ້ຄາດເອວ ເພຣະມີລັກຂະນະ
ກະຈັບແລະຍືດຫຼຸ່ມດີ

ຝັ້າຕ່ວນເປັນຝັ້າໄໝຈາກຈິນທີ່ກອດດ້ວຍລາຍຕ່ວນ
ເປັນການທອກທີ່ຈັດໃຫ້ເສັ້ນພຸ່ງກັບເສັ້ນຍື່ນຂັດກັນນ້ອຍທີ່ສຸດ
ຈະມີຕຳແໜ່ງທີ່ເສັ້ນພຸ່ງກັບເສັ້ນຍື່ນຂັດກັນກະຈັດ
ກະຈາຍທ່າງໆ ດັ່ງນັ້ນດ້ານໜ້າຈິນມີແຕ່ເສັ້ນພຸ່ງຫຼື
ເສັ້ນຍື່ນເສັ້ນໄດ້ເສັ້ນທີ່ເປັນເສັ້ນລອຍ ຄ້າເສັ້ນຍື່ນເປັນ
ເສັ້ນລອຍທີ່ຝົວຝັ້າເຮັດວຽກວ່າ “ຕ່ວນດ້າຍຍື່ນ” ໃນທາງ
ຕຽບຂໍ້າມຄ້າເສັ້ນພຸ່ງເປັນເສັ້ນລອຍທີ່ຝົວຝັ້າຈະເຮັດວຽກວ່າ
“ຕ່ວນດ້າຍພຸ່ງ” ຜັ້າຕ່ວນຈະມີຜົວດ້ານໜ້າເປັນ
ມັນວາວ່າສ່ວນດ້ານຫຼັງຈະດ້ານ ຄໍາວ່າ “ຕ່ວນ” ມາຈາກ
ການຈິນທີ່ອັກເສີ່ງ duan ຫຼື ເນັ້ນ ຕຽບກັບຄໍາ
ວ່າ satin ໃນການວັງກຸຫະ ຜັ້າຕ່ວນໃນຮະຍະແຮງໆ
ກຳຈາຍໄໝມັກ ຮະຍະຫຼັງໆ ກຳຈາຍເສັ້ນໃຫ້
ສັງເຄຣະ໌ ເຫັນ ອາຫືເຕັກ ໃນລ່ອນ ເຮຍອນ ເປັນດັ່ນ
ຄວາມມັນຂອງຝັ້າຕ່ວນເກີດຈາກຄຸນສົມບັດຂອງເສັ້ນໃຫ້
ວິທີການສາວໄໝ ວິທີການຝອກໄໝ ວິທີການທອກແລະວິທີ
ການຂັດມັນ

ຝັ້າໄໝຈິນບາງສ່ວນມີລວດລາຍໃນເນື້ອຝັ້າ ໂດຍ
ໃຫ້ເສັ້ນໄໝສີເດີວັກນໍາທຳໄຫ້ເກີດລາຍນູນໃນເນື້ອຝັ້າ
ເປັນລວດລາຍຕ່າງໆ ເກີດຈາກການທອດດ້ວຍເຖິງນິກ
ພິເສະເຮັດວຽກວ່າ Damask ທີ່ເປັນເຖິງການທອກທີ່
ຂ່າງທອຫາຈິນມີຄວາມໝໍາໝັ້ນມາແຕ່ໂປຣານ

ຊື່ຂອງຝັ້າເຫັນນີ້ຈຶ່ງມັກເຮັດວຽກຕາມລັກຂະນະຂອງ
ລວດລາຍໃນເນື້ອຝັ້າ ເຫັນ “ແພຣມັກ” “ແພຣວິ້ວ”
“ແພຣກ້ານແຍ່ງ” ເປັນດັ່ນ

ຝັ້າໄໝຈິນອີກສ່ວນທີ່ເປັນທີ່ນິມອ່າງມາກ
ໃນສຍາມຄື່ອຝັ້າໃໝ່ແລະຝັ້າດີ່ນ ທີ່ມີລັກຂະນະ

ແຕກຕ່າງຈາກຝັ້າຈາກທີ່ອື່ນໆ ເນື້ອຝັ້າຈະເຮັບນຸ່ມ
ເນື່ອຈາກທອກຈາກໄໝຈິນລັ້ນໆ ມີສັນສົງງາມ
ລວດລາຍມີລັກຂະນະເປັນລາຍໄໝໃຫ້ເປັນຝັ້າໜຸ່ງ

ຝັ້າທີ່ອົກມົກົງສ່ວນທີ່ກຳຈາຍຝັ້າມ່ວງ ທີ່
ເປັນຝັ້າໄໝຈິນເນື້ອຫາແລະແຊັງ ແທະກໃນການນຸ່ງ
ໂຈກຮະບັນພົරະຈະອູ່ຕົວດີ ພຸທະຄາສົນກິຈນິມ
ນໍາມາໃຫ້ໃນການທີ່ອົກມົກົງດ້ວຍເຫັນກັນ

ຝັ້າທີ່ອົກມົກົງບາງສ່ວນທີ່ກຳຈາຍຝັ້າຕາດ ທີ່
ເປັນຝັ້າທີ່ກອດດ້ວຍເສັ້ນທອງແລ່ງຫຼືເວິນແລ່ງ ທີ່ມີ
ລັກຂະນະເປັນເສັ້ນເງິນຫຼືເສັ້ນເງິນຫຼຸບທອງເສັ້ນເລີກໆ
ນໍາມາທອກບັນເສັ້ນໄໝຈິນມີເຊື່ອເຮັດວຽກຫລາຍໜິດ ເຫັນ
ຕາດເງິນ ຕາດທອງ ຕາດຕາ ຕັກແຕນ ຕາດຄດກົງ
ຕາດຮະກຳໄໝ ພລຍ ດຳວ່າຕາດມາຈາກຄຳ Tash ທີ່
ເປັນກາຫາເປົ່ວໂຮງເຊີ່ຍ ແປລວ່າ ຖອງ

ຝັ້າທີ່ອົກມົກົງສ່ວນທີ່ກຳຈາຍຝັ້າໂໜ້ມດ ທີ່
ເປັນຝັ້າປະເທດເດີວັກບັນພັກດີ່ນ ແຕ່ໃຊ້ດີ່ນຮາຄາ
ຄຸກທີ່ກຳຈາຍກະຈາຍນໍາມາປິດທອງຫຼືປິດເງິນແລ້ວ
ຕັດເປັນເສັ້ນເລີກໆ ໃຫ້ກອເປັນເສັ້ນພຸ່ງເສຣິມໃນລັກຂະນະ
ເດີວັກບັນພັກອື່ນໆ ແຕ່ຄຸນກາພໄມ້ສຸດ ມີເຊື່ອເຮັດ
ຫລາຍໜິດ ເຫັນ ໂໜ້ມເທັນ ໂໜ້ມຄູ່ປູ່ນ ໂໜ້ມເຫຼື່ອງ
ໂໜ້ມແດງ ພລຍ

ນອກຈາກນີ້ຍັງມີການໃຫ້ຝັ້າຈາກປະເທດເພື່ອ
ບັນນາທຳຝັ້າທີ່ອົກມົກົງຈຳນວນໄມ່ນ້ອຍ ເຫັນ ຜັນບາດີກ
ແລະຝັ້າດີ່ນຈາກມາເລີເຊີ່ຍ ຜ້າລຸ່ມຕາຍຈາກພມ່າ ຜ້າ
ຂອງໜ້າມອຸ່ນ ຜ້າປຸ່ມຈາກເບັນຮັບ ຜ້າກອົບຟື້ນເມື່ອງຂອງ
ລາວ ເປັນດັ່ນ

ຝັ້າທີ່ອົກມົກົງຈຳນວນມາກເປັນຝັ້າໃນສັນຍ້ງໆ
ຕັ້ງແຕ່ພຸທະຄວຣະທີ່ ເປັນດັ່ນນາມ ຜ້າເຫັນນີ້ເປັນ
ຜລຜິດຈາກວິວັດນາກການທາງເທັກໂນໂລຢີທີ່ພົບນາກ
ເປັນຝັ້າທີ່ພິມພົວດ້ວຍເຄື່ອງຈັກ ແລະໃຊ້ສີ
ວິທີຍາສດຕົວແກນສີ່ຮ່ວມໜ້າດີພັນນາກການດ້ານເຖິງນິກ
ການທອກທຳໃຫ້ໄດ້ຝັ້າແປລັກໃໝ່ຫລາຍໜິດ ມີການໃຫ້
ເສັ້ນໃຫ້ສັງເຄຣະໃຫ້ໃນການທອກນັກໜີ້ນ ໃຫ້ເທັກໂນໂລຢີ
ໃນການຜລິດນັກໜີ້ນກຳໃຫ້ໄດ້ຝັ້າທີ່ມີລັກຂະນະ ລວດລາຍ
ສີ່ສັນແປລັກໃໝ່ນຳກມາຍ ທີ່ສຳຄັນຄື່ອມື້ຮາຄາຄຸກ

ผ้าเหล่านี้จึงเป็นที่นิยมใช้ห่อไปในสยาม และเป็นต้นเหตุสำคัญที่ทำให้การผลิตผ้าพื้นเมืองลดน้อยลง

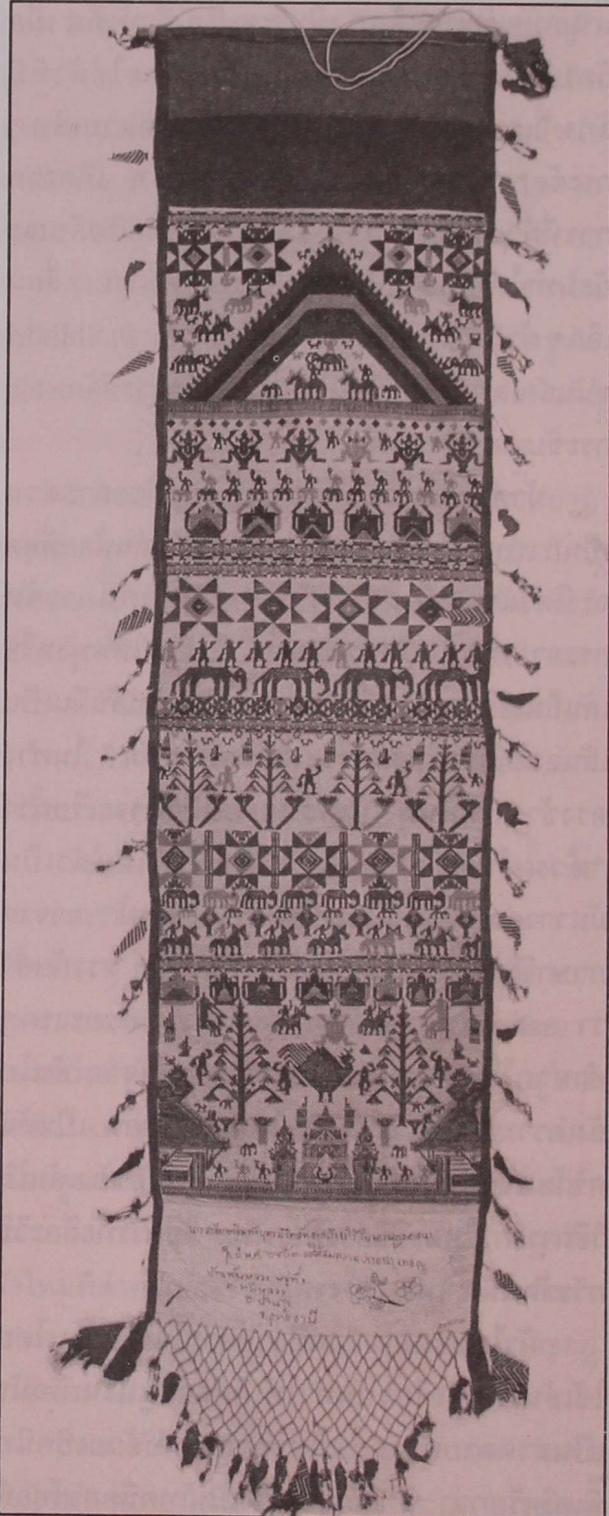
จะเห็นได้ว่าผ้าที่นำมาใช้ในการห่อคัมภีร์นั้น คือผ้าที่แต่ละท้องถิ่นสามารถผลิตหรือซื้อหามาได้มีทั้งผ้าที่ใช้กันทั่วไปในชีวิตประจำวัน ผ้าที่จะใช้ประดิษฐ์ขึ้นมาเป็นพิเศษ ผ้าที่หาซื้อได้ในห้องตลาด และผ้าที่หายากหรือมาจากการแคนไกล ผ้าเหล่านี้มีความสำคัญในฐานะที่เป็นวัตถุหลักฐานที่แสดงถึงวิถีชีวิตและภูมิปัญญาของแต่ละท้องถิ่นในแต่ละยุคสมัย และยังแสดงถึงวิวัฒนาการด้านเทคโนโลยีสิ่งทอ ตลอดจนความสัมพันธ์ระหว่างท้องถิ่นต่างๆ และเส้นทางการค้าได้เป็นอย่างดี สมควรที่จะช่วยกันศึกษาและอนุรักษ์ไว้ให้เป็นมรดกทางวัฒนธรรมของชาติสืบไป

၁၂

ธง ดุง หรือธง ตามแต่จะเรียกแต่ก็ต่างกัน
ไปในแต่ละท้องถิ่น เป็นสิ่งทอประเพกหนึ่งที่ใช้
ประดับตกแต่งอาคารในพระพุทธศาสนาในโอกาส
สำคัญต่างๆ เช่น งานบุญมหาราชิ งานบุญภรูณ์
งานเฉลยการสร้างอาคาร เป็นต้น รูปแบบของธง



การประดับธงรุปประจำแขวงและนางเงือกในการตั้ง
กองผ้าป่าที่จังหวัดพระนครศรีอยุธยา

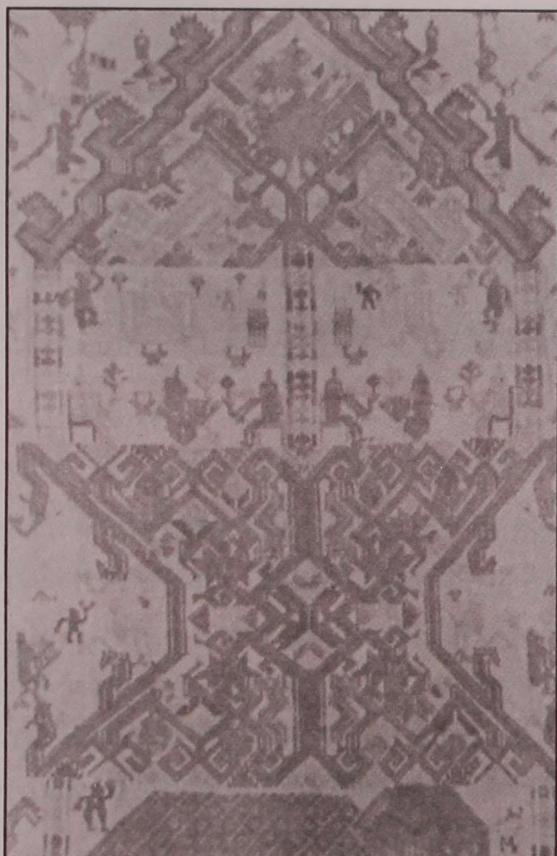


มีทั้งที่เป็นรูปสีเหลี่ยมผืนผ้าขาวใช้แขวนบนปลายไม้ประดับไว้หน้าวัดหรือทางเข้าวัดในช่วงที่วัดมีงาน ทรงรูปสีเหลี่ยมข้าวหลามตัดที่เกิดจากการพันเส้นด้ายรอบแกนไม้รุปกากรบาทใช้ประดับธรรมาน์หรือบริเวณศาลาในงานสำคัญทางศาสนา เป็นต้น

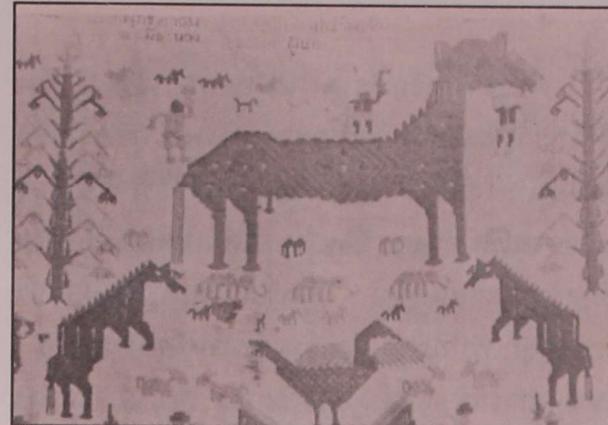
ลักษณะของธงและລວດລາຍທີ່ປຣາກງົບຜືນທັງນັ້ນ
ບາງຄັ້ງເກື່ອງຂອງກັບຄວາມເຊື່ອທີ່ມີມາໃນທົ່ວງຄືນ
ແລະຍັງຄົງສືບເນື່ອມາດຶງປ່ຈຸບັນ ສໍາຫວັນໃນເຂດກາຄ
ກລາງນັ້ນຮູບແບບຂອງທີ່ເປັນແບບພື້ນບ້ານໄມ່
ປຣາກງົບໃຫ້ເຫັນມາກັນໃນປ່ຈຸບັນ ອາຈເປັນເພຣະ
ຄວາມນິຍມໃນການໃຊ້ຮັງຈາດທີ່ໂຮງເສມາຊະໝາມຈັກ
ໄດ້ເຂົ້າມາແຕ່ນີ້ທີ່ຮັງຕາມຮູບແບບເດີມທີ່ເຄີຍໃຊ້ກັນມາ
ໃນອົດືດ

ຝ້າມ່ານຫຼື ຜ້າປະຕັບຜັນ

ຝ້າມ່ານຫຼື ຜ້າປະຕັບຜັນເປັນສິ່ງທີ່ປະເກທ
ໜຶ່ງທີ່ພຸຖະສາສົນກົບສ່າງເພື່ອຄວາມວັດ ສໍາຫວັນ
ໃຊ້ຕົກແຕ່ງອາຄາມກາຍໃນວັດໃນໂອກາສສຳຄັນຕ່າງໆ
ໂດຍທີ່ໄປຝ້າມ່ານມັກຈະໃຊ້ແຂວນໄວ້ທີ່ຜັນດ້ານໜັງທີ່
ນັ້ນຂອງພຣະສົງມົງ ບາງຄັ້ງກົດແທກເຮືອງຮາວທາງ
ສາສົນ ເຊັ່ນ ເຮືອງພຸຖະປະວັດຫຼື ຂາດກລົງໄປບັນ
ຜືນຝ້າມ່ານໂດຍເທັນິກການປັກ ກອ ເປັນດັນ ໃນບາງ



ຝ້າມ່ານຂອງກຸ່ມຄົນໄກຍເຂົ້ອສາຍລາວຄັ້ງທີ່ອໍາເກອນບ້ານໄວ
ຈັງຫວັດອຸທິຍານີ



ທົ່ວງຄືນກົດແທກສັງລັກໝົດຂອງຄວາມເຊື່ອໃນ
ທົ່ວງຄືນລົງໄປພຣົມກັບຄໍາອຸທິສະວາຍຝ້າມ່ານແກ່ພຣະ-
ພຸຖະສາສົນ ໂດຍມຸ່ງຫວັງຜລແທ່ງອານີສັງສົ່ງ ທີ່ຈະພາ
ຕົນເອງແລະຄຣອບຄຣວໃຫ້ພັນທຸກໆຂີ້ແລະເກີດໃນສາສົນ
ພຣະຄຣອຣີຢີ ປ່ຈຸບັນຮູບແບບຂອງຝ້າມ່ານທີ່ພົບເຫັນ
ທີ່ໄປມັກຈະເປັນຝ້າພື້ນເຮັບແຈ້ງ ອາຈຕັດເຍັບຕົກແຕ່ງ
ຮະບາຍໃຫ້ດົງກາມ ຜ້າທີ່ໃຊ້ສ່ວນໃໝ່ເປັນຝ້າທີ່ຂ້ອຫາ
ຈາກທົ່ວງດລາດມາກກວ່າທີ່ຈະເປັນຝ້າທີ່ກອຂຶ້ນເອງເນັກ
ເຊັ່ນໃນອົດືດ

ຝ້າປູ້ອາສະນະ

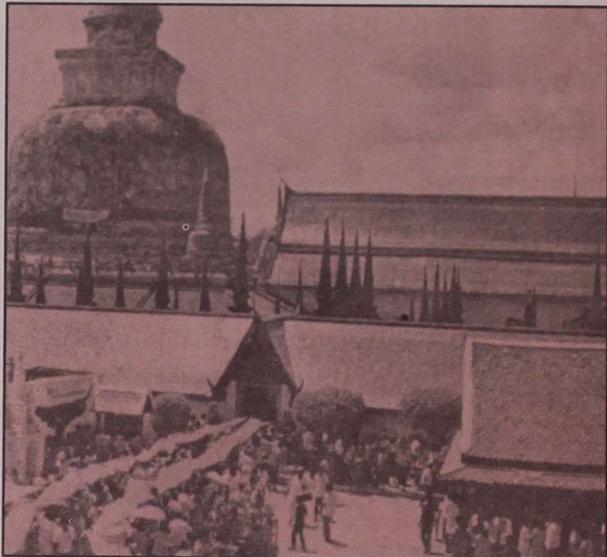
ຝ້າປູ້ອາສະນັ້ນນອກຈາກມີຄວາມໝາຍຄື່ງຝ້າປູ້
ຮອນນັ້ນຂອງພຣະສົງມົງແລ້ວ ນໍາຈະໝາຍຮ່ວມຄື່ງຝ້າປູ້
ອາສະນະຂອງພຣະພຸຖະຮູບທີ່ເຮືອກກັນວ່າ “ຝ້າທີພີຍ່”
ອີກດ້ວຍ ທັນນີ້ຝ້າປູ້ອາສະນະສໍາຫັບພຣະສົງມົງ ມັກທຳ
ເປັນຝ້າຮູບສື່ເໜີມຈັດຕູ້ຮັບພອນັ້ນສໍາຫັບພຣະກິກຊູ່
ຮູບ ພຸຖະສາສົນກົບສົນຍົມສ່າງຝ້າປູ້ອາສະນະ
ສໍາຫັບພຣະສົງມົງເພື່ອໃຊ້ໃນການທຳນຸ້ງຕ່າງໆ ທັນທີ່ວັດ
ແລະທີ່ບ້ານ ໃນແຕ່ລະທົ່ວງຄືນຈະມີຮູບແບບຂອງຝ້າປູ້
ອາສະນະແຕກຕ່າງກັນໄປ ບາງແທ່ງກົດເປັນຝ້າຜົນ
ເດີຍວິກລາຍເປັນຮູບປະເຄີດບ້າງ ຮູບສັດວັບ້າງ
ບ້າງແທ່ງກົດໃຊ້ຝ້າຫລາຍຜືນຊັ້ນກັນຫຼືຍັດນຸ່ນຫຼື
ຝ້າຍໃຫ້ນຸ່ມເປັນເບາຮອນນັ້ນ ເປັນດັນ ປ່ຈຸບັນນີ້
ຜລິດກັນທີ່ສິ່ງທີ່ສໍາເລົဉງຮູບມີມາກມາຍໃຫ້ຂ້ອຫາກັນ
ກ່າຍຂຶ້ນ ພຸຖະສາສົນກົບສ່າວນໃໝ່ຈຶ່ງນິຍມຂໍ້ເບາຮ
ຮອນນັ້ນສໍາຫັບຄວາມພຣະສົງມົງມາກກວ່າທີ່ຈະທຳຂຶ້ນເອງ

ผ้าคลุมพระธาตุ

พระราชาตุหรือสกุปเป็นพุทธสถานที่สร้างขึ้นเพื่อบรรจุพระบรมสารีริกธาตุของพระพุทธเจ้าซึ่งเสมือนหนึ่งสิงแท่นองค์พระพุทธเจ้าที่สำคัญยิ่งมหาธาตุในที่ต่างๆ จึงเปรียบได้กับศูนย์รวมจิตใจของพุทธศาสนาทั่วโลก ซึ่งเชื่อว่าการได้นมัสการพระราชาตุเก่ากับได้นมัสการต่อพระพักตร์พระพุทธองค์ การสร้างผ้าคลุมองค์พระราชาตุเป็นการสร้างอาลีสบุชาอีกรูปแบบหนึ่งที่นิยมกันในหมู่พุทธศาสนาทั่วโลก เรายังพบเห็นพระราชาตุเจดีย์ที่สำคัญๆ ในดินแดนแห่งพระพุทธศาสนามักจะมีผ้าคลุมอยู่ทั่วไป ผ้าที่ใช้คลุมพระราชาตุมีลักษณะแตกต่างกันไปในแต่ละท้องถิ่นแต่ละประเทศ สำหรับในประเทศไทยผ้าที่ใช้คลุมพระราชาตุมักเป็นผ้าสีเหลืองแบบสีจีวรหรือเป็นผ้าสีแดง โดยจะคลุมองค์พระราชาตุในช่วงวันสำคัญทางศาสนาหรือในช่วงขันหมากวัดมีงาน เป็นต้น ในประเทศไทยมีงานประเพณีที่จัดขึ้นเพื่อถวายผ้าแก่พระราชาตุได้แก่ “ประเพณีแห่ผ้าขึ้นราชาตุ” ซึ่งจัดขึ้นในเดือนสามของทุกปี ณ วัดพระมหาธาตุรวมมหาวิหาร จังหวัดนครศรีธรรมราชที่นับเป็นประเพณีที่ยิ่งใหญ่ที่สุดในประเทศไทยที่จัดขึ้นเพื่อถวายผ้าคลุมองค์พระราชาตุ

ผ้าทรงพระพิทักษ์

นอกจากการถวายผ้าไตรจีวรแก่พระภิกษุจะถือเป็นการสร้างบุญกุศลในทางหนึ่งแล้ว การถวายผ้าสำหรับใช้ทรงพระพุทธรูปก็ถือเป็นการทำบุญด้วยเช่นกัน ด้วยองค์พระพุทธรูปนั้นเปรียบได้กับรูปเคารพแทนองค์พระพุทธเจ้า พุทธศาสนา-ชนเจนนิยมสร้างผ้าทรงสำหรับคลุมองค์พระพุทธรูปที่ประดิษฐานในโบสถ์ วิหารตามวัดต่างๆ ที่พับเห็นโดยทั่วไปในปัจจุบัน ผ้าทรงพระพุทธรูปมักเป็นผ้าสีเดียวกับสีจีวร ตัดเย็บเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้ายาวแบบผ้าสาไบใช้ห่มองค์พระพุทธรูปในลักษณะ



แห่งผ้าขี้นชาตุที่วัดพระมหาธาตุ จังหวัดนครศรีธรรมราช



ผ้ากรงพระพಥธรปในประเทศไทย

เนียงบ่าแบบห่มสไบบางครังกิใช้ผ้าจีวรพระสงฆ์
มาห่มแบบห่มคลุม เป็นต้น ในอดีตพบว่า ผ้าที่
สร้างขึ้นเพื่อถวายเป็นผ้าทรงพระพุทธรูปนั้นมีรูป
แบบที่แตกต่างกันไปในแต่ละท้องถิ่น และฐานะ
ทางเศรษฐกิจของผู้สร้างถวาย ผ้าทรงพระพุทธ
รูปปัจจุบันที่เป็นผ้าพื้นเมืองและผ้าชนิดและคุณภาพ
ดีๆ ที่ส่งเข้ามายังต่างประเทศ



เป็นชุดการแสดงต่อไป ในขณะเดียวกันก็ได้ศึกษาหาความรู้เรื่องชีวภาพต่อจากแหล่งอื่นๆ เช่น หนังสือ ตำรา สารานุกรม และวิดีโอ เรื่อง สิบสองปันนา ของบริษัทแพซิฟิก-อินเตอร์คอมมิวนิเคชัน ของอาจารย์สมเกียรติ อ่อนวิมล เมื่อได้ข้อมูลทุกอย่างพร้อมแล้ว คณาจารย์ทางภาควิชานาฏศิลป์ไทย และภาควิชาดุริยางค์ไทย วิทยาลัยนาฏศิลป์สุโขทัย จึงได้ร่วมมือกันประดิษฐ์ชุดการแสดงใหม่ขึ้น โดยใช้ชื่อว่า “ฟ้อนลือล่องน่าน”

ทำฟ้อน

ทำฟ้อนในการแสดงชุด “ฟ้อนลือล่องน่าน” สามารถจำแนกออกได้ตามลักษณะของการฟ้อนและรูปแบบการแสดง เป็น ๒ กลุ่มใหญ่ๆ คือ

๑. ทำฟ้อนของฝ่ายชาย

ทำฟ้อนของฝ่ายชาย ได้รับรูปแบบและรับอิทธิพลมาจากการ “ฟ้อนเจิง” ของชายชาวไถล้อ ในเขตอำเภอท่าวังผา จังหวัดน่าน, ได้ลือในสิบสองปันนา และของชายชาวล้านนา ที่ว่าไป รูปแบบการฟ้อน ได้เรียนรู้เรื่องทำฟ้อนเจิงซึ่งแต่เดิม เป็นการฟ้อนแบบอิสระ ให้มีความเป็นระเบียบและพร้อม-เพรียงกัน ทำฟ้อนที่สำคัญๆ ก็เช่น ทำสาไวหม กตาภากปึก หมัดองแกลง เสือลากหางและแสดงการ “ตอบมะพาบ”

๒. ทำฟ้อนของฝ่ายหญิง

ทำฟ้อนของฝ่ายหญิง ซึ่งมีอยู่ ๒ กลุ่มนั้น กลุ่มแรก ได้รับรูปแบบมาจาก การ “ฟ้อนเล็บ” แบบไถล้อ “ฟ้อนมอง-เชิง” และ “ฟ้อนล่องน่าน” ของไถล้อน้ำดอนไชย อำเภอปัว จังหวัดน่าน ส่วนกลุ่มที่ ๒ ได้รับรูปแบบและอิทธิพลมาจากการ “ฟ้อนล่องน่าน” (แบบประยุกต์) ของชาวจังหวัดน่าน และการ “ฟ้อนแง้ง” ศิลปะการฟ้อนของชาวชุมชนเมืองน่าน

เครื่องแต่งกาย

๑. เครื่องแต่งกายของฝ่ายชาย

เครื่องแต่งกายของฝ่ายชาย จะแต่งแบบ “ลือเมืองเงิน” ประเทศลาว ที่พบได้ในเขตอำเภอทุ่งช้าง จังหวัดน่าน โดยจะสวมเสื้อแขนยาว สีดำคราม เป็นเสื้อคอตั้ง ผ้าอกติดกระดุม บริเวณคอเสื้อตกแต่งด้วยแถบผ้ามีลวดลายจากสหายนาม

สำหรับการเกงจะนุ่งกางเกงขา กิวยาขาวถึงข้อเท้า ดังที่คนเมืองน่านเรียกว่า “เตียวสามดู” สวมหมวกผ้า ซึ่งตอกแต่งลวดลายอย่างงดงามและมีผ้าคาดบ่าที่เรียกว่า “ผ้าเช็ด”

๒. เครื่องแต่งกายของฝ่ายหญิง

กลุ่มแรก หญิงกลุ่มแรกจะแต่งกายแบบไถล้อ เมืองเงิน คือ ใส่เสื้อสีดำครามแขนยาว ตัวเสื้อมีลักษณะรัดรูป เอวโลยก มีสาบหน้าเฉียงมาผูกติดกันด้วยด้ายผ้าหรือแถบผ้าเล็กๆ ตรงมุมด้านข้างหรือข้างของลำตัว บางทีก็ใช้กระดุมเงินขนาดใหญ่ หรือแผ่นเงินดุนลายเป็นรูปวงกลมหรือรูปดอกไม้เกี่ยวกันไว้ ชายเสื้อจะนิยมยกอยู่ข้างทั้ง ๒ ข้าง สาบเสื้อนิยมขิบด้วยแถบผ้าสีต่างๆ ประดับด้วยกระดุมเงินเม็ดเล็กๆ เรียงกัน เรียกเสื้อนี้ว่า “เสื้อบีด”

ผ้าชิ้น จะนุ่งผ้าชิ้นของลือเมืองเงิน ที่เรียกว่า “ชิ้นสาวโซด” ซึ่งมีลักษณะเด่นคือ มีลวดลายสีเหลืองทองอยู่ตรงกลาง มีความกว้างประมาณ ๑๐ เซนติเมตร หญิงกลุ่มแรกนี้จะโพกหัวด้วยผ้าสีดำ ซึ่งเป็นลักษณะพิเศษของหญิงลือเมืองเงิน ซึ่งแตกต่างจากลือทั่วไปที่โพกผ้าสีขาว

กลุ่มที่สอง แต่งตัวแบบลือสมัยใหม่ที่ได้รับการพัฒนาแล้ว ผ้าชิ้นจะนุ่งชิ้นเด่นจาก ที่มีลวดลายเป็น “ชิ้นลายน้ำайл” ซึ่งเป็นผ้าชิ้นเอกลักษณ์ของเมืองน่าน เสื้อจะมีลักษณะเดียวกับกลุ่มแรก แต่เพิ่มเครื่องเงินห้อยอยู่ข้างๆ ลำตัว กลุ่มที่สองจะโพกหัวด้วยผ้าสีขาว

ดนตรีประกอบ

ดนตรีประกอบฟ้อนลือล่องน่านจะมีอยู่ ๒ วง คือ วงกลองปูเจ’ และวงสะล้อซอชึง

๑. วงกลองปูเจ’ ประกอบด้วยกลองปูเจ’ ซึ่งเป็นกลองซึ่งด้วยหนังหน้าเดียว ลักษณะคล้ายกลองยาว แต่มีความยาวมากกว่า ยาวประมาณ ๒ เมตร เครื่องประกอบจังหวะ ก็มีข้อง ซึ่งได้ทำเป็น “ข้องร้าว” ๔ ลูกเรียงกัน และฉบับใหญ่

๒. วงสะล้อซอชึง เป็นวงดนตรีของชาวล้านนา ประกอบด้วย ซึ่ง สะล้อ ปี่จุ่ม กลองปิงโนิง และเครื่องประกอบจังหวะ

พื้นลือส่องนำน

วิทยาลัยนาฏศิลปสุโขทัย



ลือหรือไม่เป็นชนกลุ่มนี้มีถิ่นฐานเดิมอยู่ในดินแดนสิบสองปันนา มนต์ลูยุนนาน ทางตอนใต้ของประเทศจีน ปัจจุบันพบว่าชนชาวไทลืออาศัยอยู่กรุงราชธานีทั่วไป ทั้งในเขตประเทศไทย พม่า ลาว และบริเวณภาคเหนือตอนบนของประเทศไทย ตามหมู่บ้านต่างๆ ในແນນจังหวัดพะ夷า เชียงราย ลำพูน ลำปาง เชียงใหม่ แพร่ และน่าน

สำหรับท้องที่จังหวัดน่านนั้น มีชนชาวไทลือกระจัดกระจายอยู่ทั่วไป ในอำเภอปัว อ่าເກອທ່າວັງພາ อໍາເກອຖຸງຊ້າງ อໍາເກອເຊີ້ງຄລາງ และອໍາເກອມໍາຈົມ จากพงศาวดารเมืองน่าน ทำให้ทราบ “เมื่อปี พ.ศ. ๒๓๘๙ พระเจ้าสุริยพงษ์พริตเศษฯ เจ้าผู้ครองนครน่าน (ตรงกับสมัยรัชกาลที่ ๑) ได้ยกทัพไป กวาดต้อนครอบครัวไทลือที่เมืองพง เขตสิบสองปันนา (ซึ่ง เวลานั้นตกอยู่ภายใต้อำนาจการปกครองของจีน) มาไว้ในเขตจังหวัดน่านประมาณ ๒,๐๐๐ คน ในอดีตนั้นเมืองน่านมี

อาณาเขตครอบคลุมไปถึงเขตอ่าເກອເຊີ້ງນ່ວນ จังหวัดพะ夷า และบริเวณเมืองเงิน ประเทศลาว อันเป็นที่นักเรียนชาวดีลือ ตั้งถิ่นฐานอยู่โดยทั่วไป”

ด้วยความสนใจในวิถีชีวิตและศิลปวัฒนธรรมของชาวไทลือ เมืองน่าน วิทยาลัยนาฏศิลปสุโขทัย กองศิลปศึกษา กรมศิลปากร โดยการนำของห้ามผู้อ่านนายการจตุพร รัตนวนารหะ จึงได้จัดทำโครงการ “การศึกษาค้นคว้าเพื่อนอนุรักษ์ศิลปะการแสดงและวัฒนธรรมของชนชาวไทลือจังหวัดน่าน” ขึ้น โดยได้มอบให้คณาจารย์ชุดหนึ่งเดินทางไปศึกษาชีวิต ศิลปะ ประเพณี วัฒนธรรม การแต่งกาย ฯลฯ ของชาวไทลือใน อ่าເກອທ່າວັງພາ อໍາເກອປ້າ อໍາເກອຖຸງຊ້າງ จังหวัดน่าน ระหว่างวันที่ ๑๗-๑๙ ธันวาคม ๒๕๓๔ โดยได้ทำการสังเกต สัมภาษณ์ ถ่ายภาพ บันทึกภาพวิดีโอ และขอต่อทำฟ้อนของ ชาวดีลือไว เพื่อเก็บไว้เป็นข้อมูลที่พร้อมจะนำมาคิดประดิษฐ์